

FLORIA®
Make it Easy

Instruction Manual

Waffle Maker

ZLN3787



EN

DE

TR

RO

PL

CRO

BIH

FR

ES

IT

RU

AL

BG

GR

MK

SR

AR

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.

GET TO KNOW YOUR WAFFLE MAKER



1. Upper housing
2. Power light
3. Handle
4. Ready light
5. Non-stick cooking plates
6. Adjustable thermostat

BEFORE FIRST USE

Attention: Before cleaning the heating plates, make sure the appliance is unplugged!

- Remove the appliance from its packaging. Before using the waffle maker for the first time, clean the heating plates thoroughly with a cloth moistened with warm water. Then, wipe them dry with a clean cloth.
- Place the appliance on a flat, stable, and dry surface that is resistant to high temperatures. Connect the power cord to a suitable power outlet.
- Before first use, the heating plates must be properly conditioned. Plug the appliance into the mains and set it to the maximum temperature. Let it run for approximately 10 minutes. Then, unplug the appliance and allow it to cool down completely.

Note: The plates may emit a slight smoke during this process. This is normal and will not occur during future use. Once cooled, wipe the heating plates with a damp cloth and then dry them.

Warning: The working surfaces of the waffle maker become extremely hot during use! Only touch the handles.

- Never place the appliance on fragile surfaces (e.g., varnished furniture, glass tables) or soft surfaces.
- Do not operate the appliance underneath wall-mounted furniture or near flammable materials (e.g., upholstery, paper, cardboard).

HOW TO MAKE WAFFLES

- Close the waffle maker and plug it into a 220-240V AC outlet. (The red power light will turn on.)
- Preheat the waffle maker by turning the temperature control to the maximum setting. (The green ready light will turn on, indicating that preheating has started.)
- Wait approximately 3-5 minutes. (When the green light turns off, the waffle maker is ready to use. The red power light will stay on until you unplug the unit.)

Note:

Set the temperature based on your desired waffle result:

- > Low = lighter waffles
- > High = darker and crispier waffles
- > Min = for warming

A medium setting is recommended for the first use, and please note that each type of batter cooks differently.

Note:

- Before the first use of the day, apply a light layer of vegetable oil on both top and bottom plates using a pastry brush.
- Open the waffle maker and pour batter onto the lower plate. Use a spatula if needed to spread the batter to the edges.
- Close the lid. The green ready light will come back on.

Note:

- Do not open the lid for at least 1½ minutes. Opening too early may cause waffles to split.
- Cook for 3-6 minutes depending on your temperature setting. If you want darker waffles, cook a bit longer.
- Carefully remove waffles using non-metal utensils. (Never use sharp or metal tools to avoid damaging the non-stick surface.)
- To make more waffles, pour batter directly—no need to preheat again.
- When finished, unplug the unit and leave the lid open to cool.

ADDITIONAL TIPS

- Do not overmix batter; stir just until large dry lumps disappear.
- The amount of batter you need depends on how thick it is. Use approximately ¾ to 1 cup of batter to fully and evenly cover the bottom plate.
- Spread thick batters evenly before closing the lid, using a heat-proof rubber spatula or similar.
- For best crispness, cool waffles on a wire rack.
- If serving multiple waffles, keep them warm in a preheated 200°F (93°C) oven.

To re-crisp cooled waffles:

- Set waffle maker to "Low", place waffle in matching grooves, close lid, and heat 1-2 minutes.
- Watch closely to avoid burning.

Waffles can be frozen.

- Cool completely on a wire rack.
- Store in a freezer-safe bag or container, separating layers with wax paper.
- Reheat in toaster, oven, or waffle maker until hot and crisp.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the waffle maker and allow it to cool before cleaning. There is no need to disassemble the waffle maker for cleaning. Never immerse the waffle maker in water or place in dishwasher.
- Brush away any loose crumbs from the grooves. Wipe grids clean with a paper towel, absorbing any oil or butter that might be down in the grooves of the grid. You can also wipe grids with a damp cloth. Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Wipe the outside of the waffle maker with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. A little metal polish suitable for stainless steel may be used occasionally on the top housing. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in the dishwasher.
- Should any batter become baked onto the grids, pour a little cooking oil onto the hardened batter. Let sit 5 minutes to soften batter, then wipe off with a paper towel or soft cloth.
- Do not use metal utensils to remove your waffles, they can damage the non-stick surface.
- Always unplug the Waffle Maker before storage.
- Always make sure the Waffle Maker is cool and dry before string.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, die Garantiekarte, den Verkaufsbeleg und wenn möglich den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Einsatz!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, zur Reinigung des Geräts oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort Ihres Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Schäden. Bei jeglicher Art von Beschädigung darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastikbeuteln spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und unbeaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Problemfall an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen.

DE

- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Außer wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.) Schützen Sie es stets vor Temperaturen um null oder darunter.
- Nicht in der Nähe von Wasser verwenden (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es herausholen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es erneut verwendet wird. Zur Vermeidung von Stromschlägen darf das Gerät nicht mit Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Das Gerät darf nur an einer vorschriftsmäßig installierten, geerdeten Steckdose betrieben werden. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schäden, die durch eine zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Benutzung oder nicht fachgerechte Reparaturen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz aus größerer Höhe auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können die Funktionssicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät darf erst nach einer Prüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da die Gefahr eines Kabelbruchs und Kurzschlusses besteht. Knicken, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Falls das Gerät über eine Lüftungsöffnung verfügt, decken Sie diese nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsöffnungen.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in offene Teile des Geräts.
- Bei Schäden durch unsachgemäße Benutzung oder Missachtung dieser Anweisungen wird keine Haftung übernommen.
- Verbrennungsgefahr! Nach der Benutzung des Geräts können einige Oberflächen heiß sein, seien Sie sich der Risiken bewusst und vorsichtig mit heißen Oberflächen.

LERNEN SIE IHREN WAFFELEISEN KENNEN



1. Obergehäuse
2. Kontrollleuchte
3. Griff
4. Bereitschaftsanzeige
5. Antihafbeschichtete Backplatten
6. Einstellbares Thermostat

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Achtung: Vor der Reinigung der Heizplatten stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist!

- Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung. Vor der ersten Verwendung des Waffeleisens reinigen Sie die Heizplatten gründlich mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend mit einem sauberen Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche, die hitzebeständig ist. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
- Vor dem ersten Gebrauch müssen die Heizplatten ordnungsgemäß eingebrannt werden. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und stellen Sie es auf die maximale Temperatur ein. Lassen Sie es ca. 10 Minuten laufen. Ziehen Sie dann den Stecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Hinweis: Während dieses Vorgangs können die Platten leicht rauchen. Das ist normal und tritt bei künftiger Verwendung nicht mehr auf. Nach dem Abkühlen wischen Sie die Heizplatten mit einem feuchten Tuch ab und trocknen sie anschließend.

Warnung: Die Arbeitsflächen des Waffeleisens werden während des Betriebs sehr heiß! Berühren Sie nur die Griffe.

- Stellen Sie das Gerät niemals auf empfindliche Oberflächen (z. B. lackierte Möbel, Glastische) oder weiche Unterlagen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter hängenden Möbeln oder in der Nähe von brennbaren Materialien (z. B. Polster, Papier, Karton).

SO MACHEN SIE WAFFELN

- Schließen Sie das Waffeleisen und stecken Sie den Netzstecker in eine 220-240V~ Steckdose. (Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.)
- Heizen Sie das Waffeleisen vor, indem Sie die Temperaturregelung auf die maximale Einstellung drehen. (Die grüne Bereitschaftsanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Vorheizen begonnen hat.)
- Warten Sie ca. 3–5 Minuten. (Wenn die grüne Leuchte erlischt, ist das Waffeleisen einsatzbereit. Die rote Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet, bis Sie das Gerät ausstecken.)

Hinweis:

Stellen Sie die Temperatur je nach gewünschtem Waffelerggebnis ein:

- > Niedrig = hellere Waffeln
- > Hoch = dunklere und knusprigere Waffeln
- > Min = zum Erwärmen
- > Für die erste Verwendung wird eine mittlere Einstellung empfohlen. Bitte beachten Sie, dass sich jeder Teig unterschiedlich verhält.

Hinweis:

- Vor der ersten Verwendung des Tages tragen Sie eine dünne Schicht Pflanzenöl auf die obere und untere Platte auf, z. B. mit einem Backpinsel.
- Öffnen Sie das Waffeleisen und gießen Sie den Teig auf die untere Platte. Verwenden Sie bei Bedarf einen Spatel, um den Teig bis an die Ränder zu verteilen.
- Schließen Sie den Deckel. Die grüne Bereitschaftsanzeige leuchtet erneut auf.

Hinweis:

- Öffnen Sie den Deckel mindestens 1½ Minuten lang nicht. Ein zu frühes Öffnen kann dazu führen, dass die Waffeln auseinanderreißen.
- Backen Sie die Waffeln je nach Temperatureinstellung 3–6 Minuten lang. Für dunklere Waffeln etwas länger backen.
- Entnehmen Sie die Waffeln vorsichtig mit nicht-metallischen Küchenutensilien. (Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Werkzeuge, um die Antihafbeschichtung nicht zu beschädigen.)
- Für weitere Waffeln gießen Sie den Teig direkt ein – ein erneutes Vorheizen ist nicht erforderlich.
- Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker und lassen den Deckel zum Abkühlen geöffnet.

ZUSÄTZLICHE TIPPS

- Rühren Sie den Teig nicht zu stark; rühren Sie nur so lange, bis keine großen trockenen Klumpen mehr sichtbar sind.
- Die benötigte Teigmenge hängt von der Dicke des Teigs ab. Verwenden Sie etwa ¾ bis 1 Tasse Teig, um die untere Platte vollständig und gleichmäßig zu bedecken.
- Dicken Teig vor dem Schließen des Deckels gleichmäßig verteilen – am besten mit einem hitzebeständigen Gummispatel oder ähnlichem.
- Für besonders knusprige Waffeln lassen Sie sie auf einem Kuchengitter auskühlen.
- Wenn Sie mehrere Waffeln servieren, halten Sie diese in einem vorgeheizten Ofen bei 93 °C (200 °F) warm.

Zum Wiederaufknuspern abgekühlter Waffeln:

- Stellen Sie das Waffeleisen auf „Niedrig“, legen Sie die Waffel in die passenden Rillen, schließen Sie den Deckel und erhitzen Sie sie 1–2 Minuten.
- Beobachten Sie den Vorgang genau, um ein Anbrennen zu vermeiden.

Waffeln können eingefroren werden:

- Lassen Sie sie vollständig auf einem Gitter auskühlen.
- Verwahren Sie sie in einem gefriergeeigneten Beutel oder Behälter, trennen Sie die Lagen mit Wachspapier.
- Erwärmen Sie sie im Toaster, Ofen oder Waffeleisen, bis sie heiß und knusprig sind.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Stets den Stecker ziehen und das Waffeleisen abkühlen lassen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Das Waffeleisen muss zur Reinigung nicht auseinandergebaut werden. Niemals in Wasser tauchen oder in die Spülmaschine geben.
- Lose Krümel mit einer Bürste aus den Rillen entfernen. Die Platten mit einem Papiertuch abwischen, um Öl oder Butter aufzunehmen, die sich in den Rillen befinden könnten. Sie können die Platten auch mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien, die die Antihafbeschichtung beschädigen könnten.
- Das Äußere des Waffeleisens nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden Schwämme oder Stahlwolle verwenden, da dies die Oberfläche beschädigen kann. Gelegentlich kann ein Metallpoliturmittel für Edelstahl auf das obere Gehäuse verwendet werden. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nicht in die Spülmaschine geben.
- Sollte Teig auf den Platten eingebrannt sein, geben Sie etwas Speiseöl auf die verkrustete Stelle. Lassen Sie es 5 Minuten einwirken, damit der Teig weich wird, und wischen Sie ihn dann mit einem Papiertuch oder weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Metallutensilien zum Entnehmen der Waffeln, da sie die Antihafbeschichtung beschädigen können.
- Den Stecker des Waffeleisens immer vor der Aufbewahrung ziehen.
- Sicherstellen, dass das Waffeleisen vor dem Verstauen vollständig abgekühlt und trocken ist.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Nominal voltajın kullandığınız voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalaj ile birlikte kartonu saklayın.
- Cihaz sadece özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde fişi her zaman prizden çıkarın. Önceden cihazı kapatın. Fişi çekerken kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazı asla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların erişemeyeceği bir konum seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların ambalaj malzemeleri, örneğin plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, denetlendikleri veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verildiği ve olası tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir ana güç kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikte bir kişiden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya altındaki sıcaklıklara karşı

koruyun.

- Asla suyun yakınında kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suyun içinden çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın tekrar kullanmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Elektrik çarpma riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması veya yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekte sert bir yüzeye düştükten sonra kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişini tutarak taşımayın, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlardan bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, üzerini kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir, risklerin farkında olun ve sıcak yüzeylere karşı dikkatli olun.

WAFFLE YAPMA MAKİNESİZİ TANIYIN



1. Üst gövde
2. Güç gösterge ışığı
3. Tutma sapı
4. Hazır gösterge ışığı
5. Yapışmaz pişirme plakaları
6. Ayarlanabilir termostat

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Dikkat: Isıtma plakalarını temizlemeden önce cihazın fişini prizden çektiğinizden emin olun!

- Cihazı ambalajından çıkarın. Waffle makinesini ilk kez kullanmadan önce, ısıtma plakalarını ılık suyla nemlendirilmiş bir bezle iyice silin. Ardından temiz bir bezle kurulaşın.
- Cihazı düz, sabit ve yüksek sıcaklıklara dayanıklı kuru bir yüzeye yerleştirin. Güç kablosunu uygun bir prize takın.
- İlk kullanımdan önce, ısıtma plakalarının doğru şekilde hazırlanması gerekir. Cihazı prize takın ve maksimum sıcaklığa ayarlayın. Yaklaşık 10 dakika çalışmasına izin verin. Ardından fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.

Not: Bu işlem sırasında plakalar hafif duman çıkarabilir. Bu normaldir ve sonraki kullanımlarda tekrar etmez. Cihaz soğuduktan sonra, ısıtma plakalarını nemli bir bezle silin ve kurulaşın.

Uyarı: Waffle makinesinin çalışma yüzeyleri kullanım sırasında çok ısınır! Yalnızca tutma saplarına dokunun.

- Cihazı asla kırılabilir yüzeyler üzerine (örneğin cilalı mobilyalar, cam masalar) veya yumuşak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı duvara monte edilmiş mobilyaların altına veya yanıcı malzemelere (örneğin döşemelik kumaş, kâğıt, karton) yakın çalıştırmayın.

NASIL WAFFLE YAPILIR

- Waffle makinesini kapatın ve 220-240V AC prize takın. (Kırmızı güç ışığı yanacaktır.)
- Sıcaklık ayarını maksimum seviyeye getirerek waffle makinesini ön ısıtma moduna alın. (Yeşil "hazır" ışığı yanar ve ön ısıtma işleminin başladığını gösterir.)
- Yaklaşık 3-5 dakika bekleyin. (Yeşil ışık söndüğünde waffle makinesi kullanıma hazırdır. Kırmızı ışık, fiş çekilene kadar yanmaya devam eder.)

Not:

Waffle'nizin nasıl olmasını istediğinize göre sıcaklık ayarı yapın:

- > Düşük = Daha açık renkli waffle
- > Yüksek = Daha koyu ve çıtır waffle
- > Min = Sadece ısıtma

İlk kullanımda orta sıcaklık seviyesi önerilir. Unutmayın, her hamur türü farklı şekilde pişer.

Not:

- Günün ilk kullanımı öncesinde, üst ve alt plakalara bir fırça yardımıyla hafifçe bitkisel yağ sürün.
- Waffle makinesini açın ve hamuru alt plakaya dökün. Gerekirse spatula ile hamuru kenarlara doğru yayın.
- Kapağı kapatın. Yeşil "hazır" ışığı tekrar yanacaktır.

Not:

- Kapağı en az 1,5 dakika boyunca açmayın. Erken açmak Waffleların bölünmesine neden olabilir.

- Sıcaklık ayarınıza göre 3-6 dakika pişirin. Daha koyu renkli waffle istiyorsanız, biraz daha uzun pişirin.
- Waffleları dikkatlice çıkarın. Metal olmayan mutfak gereçleri kullanın. (Yapışmaz yüzeyi zedelememek için asla keskin veya metal aletler kullanmayın.)
- Daha fazla waffle yapmak isterseniz, doğrudan hamur dökebilirsiniz; tekrar ön ısıtma yapmanıza gerek yoktur.
- İşiniz bittiğinde cihazın fişini çekin ve kapağı açık bırakıp soğumaya bırakın.

PÜF NOKTALAR

- Hamuru fazla karıştırmayın; sadece büyük kuru parçalar kaybolana kadar karıştırın.
- Kullanmanız gereken hamur miktarı, hamurun kıvamına göre değişir. Alt plakayı tamamen ve eşit şekilde kaplamak için yaklaşık $\frac{3}{4}$ ila 1 su bardağı hamur kullanın.
- Yoğun hamurları kapağı kapatmadan önce ısıya dayanıklı silikon spatula gibi bir aletle eşit şekilde yayın.
- En iyi çıtırlık için waffleları tel ızgara üzerinde bekletin.
- Birden fazla waffle servis edecekseniz, önceden ısıtılmış 200°F (93°C) fırında sıcak tutun.

Soğuyan Waffleları tekrar çıtır hale getirmek için:

- Waffle makinesini "Düşük" ayara getirin, waffleı ızgaralara yerleştirin, kapağı kapatın ve 1-2 dakika ısıtın.
- Yanmasını önlemek için dikkatli olun.

Wafflelar dondurulabilir:

- Tamamen soğuduktan sonra tel ızgara üzerinde bekletin.
- Katmanlar arasına yağlı kâğıt koyarak, dondurucuya uygun bir poşet ya da kaptaki saklayın.
- Isıtmak için tost makinesi, fırın ya da waffle makinesinde sıcak ve çıtır hale gelene kadar ısıtın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın fişini mutlaka çekin ve soğumasını bekleyin. Temizlik için waffle makinesini sökmenize gerek yoktur. Cihazı asla suya sokmayın veya bulaşık makinesine koymayın.
- Kalıpların üzerindeki kırıntıları bir fırça yardımıyla temizleyin. Yağ veya tereyağ kalıntılarını emmek için ızgaraları kâğıt havluyla silin. Dilerseniz nemli bir bezle de temizleyebilirsiniz. Yapışmaz kaplamaya zarar verebilecek aşındırıcı malzemeler kullanmayın.
- Cihazın dış yüzeyini yalnızca nemli bir bezle silin. Aşındırıcı sünger veya çelik tel gibi malzemelerle silmeyin; bu yüzeye zarar verir. Üst gövde için paslanmaz çelik uyumlu bir metal cilası ara sıra kullanılabilir. Cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Bulaşık makinesine koymayın.
- Eğer hamur kalıntıları kalıplara yapışmışsa, üzerine biraz sıvı yağ dökün. 5 dakika bekletin, ardından yumuşayan kalıntıları kâğıt havlu veya yumuşak bir bezle silin.
- Waffleları çıkarırken metal alet kullanmayın; yapışmaz yüzeye zarar verebilir.
- Waffle makinesini saklamadan önce her zaman fişini çekin.
- Saklamadan önce waffle makinesinin tamamen soğumuş ve kuru olduğundan emin olun.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o utilizați.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv pentru uz privat și nu pentru uz comercial, nu pentru uz profesional!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză ori de câte ori dispozitivul nu este utilizat, când montați piese accesorii, curățați dispozitivul sau apare o defecțiune. Opriți mai întâi dispozitivul. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. În consecință, atunci când alegeți locul pentru dispozitiv, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la acesta. Aveți grijă ca firul să nu atârne.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru eventuale daune. Dacă există orice fel de deteriorare, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungile de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu ar trebui să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci apelați la un specialist autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat sau rupt poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, de la departamentul nostru de service pentru clienți sau de către o persoană calificată similar.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.

- Folosiți doar accesorii originale furnizate de producător.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub zero.
- Nu utilizați niciodată lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul doar atunci când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți ștecherul din priză înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Folosiți dispozitivul doar pentru scopul pentru care a fost conceput.
- Acest dispozitiv trebuie operat numai atunci când este conectat la o priză cu împământare instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii menționate pe plăcuța tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni, este utilizat incorect sau nu este reparat de specialiști nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot avea efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați și nu trageți dispozitivul ținându-l de ștecher, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, ciupiți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți conștienți de riscuri și atenți la suprafețele fierbinți.

CUNOAȘTEȚI APARATUL DVS. DE VAFE



1. Carcasă superioară
2. Lampă de alimentare
3. Mâner
4. Lampă de pregătire
5. Plăci de gătit antiaderente
6. Termostat reglabil

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Atenție: Înainte de a curăța plăcile de încălzire, asigurați-vă că aparatul este scos din priză!

- Scoateți aparatul din ambalaj. Înainte de prima utilizare a aparatului de vafe, curățați bine plăcile de încălzire cu o cârpă umezită cu apă caldă. Apoi, ștergeți-le cu o cârpă curată.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și uscată, care este rezistentă la temperaturi ridicate. Conectați cablul de alimentare la o priză adecvată.
- Înainte de prima utilizare, plăcile de încălzire trebuie condiționate corespunzător. Conectați aparatul la rețeaua electrică și setați temperatura la nivelul maxim. Lăsați-l să funcționeze timp de aproximativ 10 minute. Apoi, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.

Notă: Plăcile pot emite un ușor fum în timpul acestui proces. Este normal și nu se va mai produce la utilizările viitoare. După răcire, ștergeți plăcile de încălzire cu o cârpă umedă și apoi uscați-le.

Avertisment: Suprafața de lucru a aparatului de vafe devine extrem de fierbinte în timpul utilizării! Atingeți doar mânerele.

- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fragile (de exemplu, mobilier lăcuit, mese din sticlă) sau suprafețe moi.
- Nu utilizați aparatul sub mobilier montat pe perete sau în apropierea materialelor inflamabile (de exemplu, tapiserie, hârtie, carton).

CUM SE FAC VAFE

- Închideți aparatul de vafe și conectați-l la o priză de 220-240V AC. (Lampa roșie de alimentare se va aprinde.)
- Preîncălziți aparatul de vafe rotind controlul temperaturii la setarea maximă. (Lampa verde de pregătire se va aprinde, indicând că preîncălzirea a început.)
- Așteptați aproximativ 3-5 minute. (Când lampa verde se stinge, aparatul de vafe este gata de utilizare. Lampa roșie de alimentare va rămâne aprinsă până când scoateți aparatul din priză.)

Notă:

Setați temperatura în funcție de rezultatul dorit pentru vafe:

- > Minim = vafe mai deschise la culoare
- > Maxim = vafe mai închise la culoare și mai crocante
- > Min = pentru încălzire
- > O setare medie este recomandată pentru prima utilizare și rețineți că fiecare tip de aluat se gătește diferit.

Notă:

- Înainte de prima utilizare din zi, aplicați un strat subțire de ulei vegetal pe ambele plăci, superioară și inferioară, folosind o pensulă de patiserie.
- Deschideți aparatul de vafe și turnați aluatul pe placa inferioară. Folosiți o spatulă dacă este nevoie pentru a întinde aluatul până la margini.
- Închideți capacul. Lampa verde de pregătire se va aprinde din nou.

Notă:

- Nu deschideți capacul timp de cel puțin 1½ minute. Dacă îl deschideți prea devreme, vafele se pot rupe.

- Gătiți timp de 3-6 minute, în funcție de setarea temperaturii. Dacă doriți vafe mai închise la culoare, gătiți puțin mai mult.
- Îndepărtați cu grijă vafele folosind ustensile nemetalice. (Nu folosiți niciodată ustensile metalice sau ascuțite pentru a evita deteriorarea suprafeței antiaderente.)
- Pentru a face mai multe vafe, turnați direct aluatul – nu este nevoie de o nouă preîncălzire.
- După finalizare, scoateți aparatul din priză și lăsați capacul deschis pentru a se răci.

SFATURI SUPLIMENTARE

- Nu amestecați excesiv aluatul; amestecați doar până când dispar cocloașele mari de făină.
- Cantitatea de aluat necesară depinde de cât de gros este. Folosiți aproximativ $\frac{3}{4}$ până la 1 cană de aluat pentru a acoperi complet și uniform placa inferioară.
- Întindeți aluaturile groase uniform înainte de a închide capacul, folosind o spatulă rezistentă la căldură sau un instrument similar.
- Pentru o textură crocantă optimă, răciți vafele pe un grătar metalic.
- Dacă serviți mai multe vafe, păstrați-le calde într-un cuptor preîncălzit la 200°F (93°C).

Pentru a recococați vafele răcite:

- Setati aparatul de vafe pe „Low” (mic), așezați vafa în șanțurile corespunzătoare, închideți capacul și încălziți timp de 1-2 minute.
- Verificați cu atenție pentru a evita arderea.

Vafele pot fi congelate.

- Lăsați-le să se răcească complet pe un grătar.
- Depozitați-le într-o pungă sau recipient sigur pentru congelator, separând straturile cu hârtie cerată.
- Reîncălziți-le în prăjitor, cuptor sau aparat de vafe până devin fierbinți și crocante.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Deconectați întotdeauna aparatul de vafe și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Nu este necesară demontarea aparatului pentru curățare. Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl puneți în mașina de spălat vase.
- Curățați firimiturile libere din șanțuri cu o perie. Ștergeți grilele cu un prosop de hârtie, absorbând orice ulei sau unt rămas în șanțuri. De asemenea, puteți șterge grilele cu o cârpă umedă. Nu folosiți materiale abrazive care pot zgâria sau deteriora stratul antiaderent.
- Ștergeți exteriorul aparatului de vafe doar cu o cârpă umedă. Nu curățați exteriorul cu bureți abrazivi sau lână de oțel, deoarece pot deteriora finisajul. Ocazional, se poate folosi puțină soluție de lustruit metalic potrivită pentru oțel inoxidabil pe carcasa superioară. Nu îl scufundați în apă sau alte lichide.
- Nu introduceți în mașina de spălat vase.
- Dacă aluatul s-a ars pe grile, turnați puțin ulei de gătit pe zona afectată. Lăsați să acționeze 5 minute pentru a înmuia aluatul, apoi ștergeți cu un prosop de hârtie sau o cârpă moale.
- Nu folosiți ustensile metalice pentru a scoate vafele, deoarece pot deteriora suprafața antiaderentă.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de depozitare.
- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este rece și uscat înainte de a-l depozita.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, Jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe urządzenia odpowiada napięciu w sieci elektrycznej, z której korzystasz.
- Zachowaj instrukcję obsługi, kartę gwarancyjną, paragon zakupu oraz, jeśli to możliwe, oryginalne opakowanie z wewnętrzną wyściółką.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.
- Zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia lub w przypadku zakłóceń w działaniu. Przedtem wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwem związanym z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Wybierz takie miejsce dla urządzenia, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że przewód nie zwisa swobodnie.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń, urządzenia nie należy używać.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak pudełko, plastikowe torby.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru, jeśli mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W razie problemów skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony tylko przez producenta, autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych czynników.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je z gniazdka, gdy nie jest używane.

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że zostało do tego zaprojektowane). Chronź przed temperaturami poniżej 0°C.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, zlewu itp.). Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Dotykaj urządzenia wyłącznie suchymi rękami.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, przed wyjęciem odłącz je od źródła zasilania. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie może być używane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazda zasilania, zgodnego z obowiązującymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Uszkodzenia wynikające z używania urządzenia niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego użytkowania lub napraw w nieautoryzowanych punktach serwisowych nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia po jego upadku na twardą powierzchnię z dużej wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania. Przed dalszym użytkowaniem urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia za przewód lub wtyczkę, ponieważ może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie przewodu. Nie zginać, nie przytrząskuj ani nie przeciągaj przewodu przez ostre krawędzie.
- Jeśli urządzenie posiada otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj płynów, ani nie wsypuj proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji.
- Ryzyko oparzenia! W trakcie i po użyciu niektóre części urządzenia mogą być gorące. Zachowaj ostrożność i unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami.

POZNAJ SWOJĄ GOFROWNICĘ



1. Górna obudowa
2. Kontrolka zasilania
3. Uchwyt
4. Kontrolka gotowości
5. Płyty grzewcze z powłoką zapobiegającą przywieraniu
6. Regulowany termostat

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Uwaga: Przed czyszczeniem płyt grzewczych upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania!

- Wyjmij urządzenie z opakowania. Przed pierwszym użyciem gofrownicy dokładnie wyczyść płyty grzewcze szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Następnie wytrzyj je do sucha czystą szmatką.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Przed pierwszym użyciem płyty grzewcze muszą zostać odpowiednio przygotowane. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i ustaw je na maksymalną temperaturę. Pozostaw je włączone przez około 10 minut. Następnie odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć.

Uwaga: Podczas tego procesu płyty mogą wydzielać lekki dym. Jest to normalne i nie wystąpi podczas przyszłego użytkowania. Po ostygnięciu przetrzyj płyty grzewcze wilgotną ściereczką, a następnie osusz je.

Ostrzeżenie: Powierzchnie robocze gofrownicy stają się bardzo gorące podczas użytkowania! Dotykaj tylko uchwytów.

- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na delikatnych powierzchniach (np. lakierowanych meblach, szklanych stołach) lub miękkich powierzchniach.
- Nie używaj urządzenia pod meblami wiszącymi na ścianie ani w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. tapicerki, papieru, tektury).

PRZYGOTOWANIE GOFRÓW

- Zamknij gofrownicę i podłącz ją do gniazdka prądu zmiennego 220–240 V. (Zapali się czerwona lampka zasilania.)
- Rozgrzej gofrownicę, ustawiając regulator temperatury na maksymalne ustawienie. (Zapali się zielona lampka gotowości, wskazując, że rozpoczęto nagrzewanie.)
- Odczekaj około 3–5 minut. (Gdy zielone światło zgaśnie, gofrownica jest gotowa do użycia. Czerwone światło zasilania będzie się świecić, dopóki nie odłączysz urządzenia od zasilania.)

Uwaga:

Ustaw temperaturę w zależności od pożądanego efektu:

- > Niska = jaśniejsze gofry
- > Wysoka = ciemniejsze i bardziej chrupiące gofry
- > Min = do podgrzewania

Zaleca się ustawienie średnie przy pierwszym użyciu, pamiętaj, że każdy rodzaj ciasta piecze się inaczej.

Uwaga:

- Przed pierwszym użyciem w ciągu dnia nałóż cienką warstwę oleju roślinnego na górną i dolną płytę za pomocą pędzelka do ciasta.
- Otwórz gofrownicę i wlej ciasto na dolną płytę. W razie potrzeby rozprowadź ciasto szpatułką do krawędzi.
- Zamknij pokrywę. Zielona lampka gotowości zaświeci się ponownie.

Uwaga:

- Nie otwieraj pokrywy przez co najmniej 1½ minuty. Otwarcie zbyt wcześnie może spowodować pęknięcie gofrów.
- Piecz przez 3–6 minut w zależności od ustawienia temperatury. Jeśli chcesz uzyskać ciemniejsze gofry, piecz trochę dłużej.
- Ostrożnie wyjmij gofry przy użyciu przyborów kuchennych innych niż metalowe. (Nigdy nie używaj ostrych ani metalowych narzędzi, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni nieprzywierającej.)
- Aby zrobić więcej gofrów, wlej ciasto bezpośrednio — nie ma potrzeby ponownego podgrzewania.
- Po zakończeniu odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw pokrywę otwartą do ostygnięcia.

DODATKOWE WSKAZÓWKI

- Nie mieszaj ciasta zbyt długo; mieszaj tylko do momentu, aż znikną duże, suche grudki.
- Ilość potrzebnego ciasta zależy od jego gęstości. Użyj około ¾ do 1 szklanki ciasta, aby całkowicie i równomiernie pokryć dolną płytę.
- Rozprowadź gęste ciasto równomiernie przed zamknięciem pokrywy, używając gumowej szpatułki odpornej na ciepło lub podobnej.
- Aby uzyskać najlepszą chrupkość, studź gofry na kratce.
- Jeśli podajesz więcej gofrów, utrzymuj je w cieple w piekarniku nagrzanym do 200°F (93°C).

Aby ponownie przyrumienić schłodzone gofry:

- Ustaw gofrownicę na „niskie”, umieść gofra w pasujących rowkach, zamknij pokrywę i podgrzewaj przez 1–2 minuty.
- Uważnie obserwuj, aby uniknąć przypalenia.

Gofry można zamrozić.

- Całkowicie ostudź na kratce.
- Przechowuj w torbie lub pojemniku nadającym się do zamrażania, oddzielając warstwy papierem woskowym.
- Podgrzewaj w tosterze, piekarniku lub gofrownicy, aż będą gorące i chrupiące.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

- Zawsze odłączaj gofrownicę od zasilania i pozwól jej ostygnąć przed czyszczeniem. Nie ma potrzeby rozmontowywania gofrownicy w celu czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj gofrownicy w wodzie ani nie wkładaj jej do zmywarki.
- Usuń wszelkie luźne okruszki z rowków. Wytrzyj kratki ręcznikiem papierowym, wchłaniając olej lub masło, które mogą znajdować się w rowkach kratki. Możesz również przetrzeć kratki wilgotną szmatką. Nie używaj niczego ściernego, co mogłoby zarysować lub uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu.
- Wycieraj zewnętrzną część gofrownicy wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie czyść zewnętrznej części żadnym szorstkim druciakiem ani własną stalową, ponieważ może to uszkodzić wykończenie. Od czasu do czasu można użyć odrobiny pasty do polerowania metalu odpowiedniej do stali nierdzewnej na górnej obudowie. Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie myj w zmywarce.
- Jeśli ciasto przypali się na kratkach, wlej odrobinę oleju do gotowania na stwardniałe ciasto. Odstaw na 5 minut, aby zmiękło ciasto, a następnie wytrzyj ręcznikiem papierowym lub miękką ściereczką.
- Nie używaj metalowych przyborów do wyjmowania gofrów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię zapobiegającą przywieraniu.
- Zawsze odłączaj gofrownicę od zasilania przed przechowywaniem.
- Zawsze upewnij się, że gofrownica jest chłodna i sucha przed naciąganiem.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu

- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite odgovara li nazivni napon naponu koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun o kupnji i ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek isključite uređaj iz utičnice kada se ne koristi, kada priključujete dodatne dijelove, čistite uređaj ili u slučaju kvara. Prije toga isključite uređaj. Povucite utikač, a ne kabel.
- Da biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su im dane upute za sigurnu upotrebu uređaja i da razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami; u slučaju problema obratite se ovlaštenom stručnjaku.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni mrežni kabel može zamijeniti samo istovjetni kabel od proizvođača, našeg servisnog centra ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnog.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada uređaj ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku upotrebu.) Uvijek ga zaštitite od nula ili ispod-nula temperatura.
- Nikada ga ne koristite u blizini vode (kada, sudoper itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke

suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga iz struje prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u predviđene svrhe.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na pločici s tehničkim podacima.
- Štete nastale korištenjem uređaja u svrhe koje nisu navedene u uputama, nepravilnom uporabom ili popravcima koje nisu izvršili stručnjaci ne podliježu jamstvu.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i vodoravnoj površini.
- Uređaj se ne smije koristiti nakon pada s visine na tvrdu površinu. I nevidljiva oštećenja mogu imati negativan utjecaj na sigurnost funkcije uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručna osoba.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja uslijed pucanja kabela. Ne savijajte, ne stiskajte niti povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga prekrivati. Ne ulijevajte nikakve tekućine niti prahove u ventilacijske otvore.
- Ne umećite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaća se odgovornost u slučaju štete nastale nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Rizik od opekлина! Nakon upotrebe uređaja, neke površine mogu biti vruće, budite svjesni rizika i oprezni s vrućim površinama.

UPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA VAFLJE



1. Gornji poklopac
2. Indikator napajanja
3. Ručka
4. Indikator spremnosti
5. Neprianjajuće ploče za pečenje
6. Podesivi termostaat

PRIJE PRVE UPOTREBE

Pažnja: Prije čišćenja grijaćih ploča, provjerite je li aparat isključen iz struje!

- Uklonite aparat iz pakiranja. Prije prve upotrebe aparata za vafle, temeljito očistite grijaće ploče krpom navlaženom toplom vodom. Zatim ih obrišite čistom krpom do suhog.
- Postavite aparat na ravnu, stabilnu i suhu površinu otpornu na visoke temperature. Priključite strujni kabel u odgovarajuću utičnicu.
- Prije prve upotrebe, grijaće ploče moraju se pravilno „probiti“. Priključite aparat na mrežu i podesite na maksimalnu temperaturu. Pustite da radi oko 10 minuta. Zatim isključite aparat i ostavite da se potpuno ohladi.

Napomena: Tijekom ovog procesa ploče mogu ispuštati blagi dim. To je normalno i neće se događati pri budućoj upotrebi. Nakon što se ohlade, obrišite grijaće ploče vlažnom krpom, zatim ih osušite.

Upozorenje: Radne površine aparata za vafle tijekom rada postaju iznimno vruće! Dirajte samo ručke.

- Nikada ne stavljajte aparat na krhke površine (npr. lakirani namještaj, staklene stolove) ili mekane površine.
- Ne koristite aparat ispod zidnog namještaja ili blizu zapaljivih materijala (npr. tapeciranja, papira, kartona).

KAKO NAPRAVITI VAFLJE

- Zatvorite aparat za waffle i priključite ga u utičnicu od 220-240V AC. (Crvena kontrolna lampica će se upaliti.)
- Zagrijte aparat za waffle okrećući termostaat na maksimalnu postavku. (Zelena kontrolna lampica za spremnost će se upaliti, što znači da je predgrijavanje započelo.)
- Pričekajte približno 3-5 minuta. (Kada se zelena lampica ugasi, aparat za waffle je spreman za upotrebu. Crvena lampica za napajanje ostat će upaljena dok ne isključite uređaj.)

Napomena:

Podesite temperaturu prema željenom rezultatu vafila:

- > Nisko = svjetliji vafli
- > Visoko = tamniji i hrskaviji vafli
- > Min = za zagrijavanje
- > Preporučuje se srednja postavka za prvu upotrebu, a imajte na umu da se različite vrste smjese razlikuju u vremenu pečenja.

Napomena:

- Prije prve upotrebe u danu, nanosite tanak sloj biljnog ulja na gornju i donju ploču pomoću kistom za pečenje.
- Otvorite aparat za waffle i ulijte smjesu na donju ploču. Po potrebi koristite lopaticu za ravnomjerno raspoređivanje smjese do rubova.

CRO-BIH

- Zatvorite poklopac. Zelena lampica za spremnost ponovno će se upaliti.

Napomena:

- Ne otvarajte poklopac najmanje 1½ minuta. Prerano otvaranje može uzrokovati pucanje vafle.
- Pecite 3-6 minuta ovisno o postavci temperature. Za tamnije vafle pecite malo dulje.
- Pažljivo uklonite vafle koristeći pribor koji nije metalan. (Nikada ne koristite oštre ili metalne alate kako ne biste oštetili neprijanjajuću površinu.)
- Za dodatne vafle, ulijte smjesu izravno – nije potrebno ponovno predgrijavati.
- Nakon završetka, isključite uređaj i ostavite poklopac otvorenim da se ohladi.

DODATNI SAVJETI

- Ne miješajte smjesu previše; miješajte samo dok ne nestanu veće suhe grudice.
- Količina smjese koja vam treba ovisi o gustoći smjese. Koristite približno ¾ do 1 šalicu smjese da potpuno i ravnomjerno prekrijete dno ploče.
- Deblje smjese ravnomjerno rasporedite prije zatvaranja poklopca, koristeći otpornu na toplinu gumenu lopaticu ili sličan alat.
- Za najbolju hrskavost, ohlađene vafle stavite na rešetku za hlađenje.
- Ako poslužujete više vafle, držite ih toplima u pećnici zagrijanoj na 200°F (93°C).

Za ponovno hrskavljenje ohlađenih vafli:

- Postavite aparat za vafle na "Low" (nisku temperaturu), stavite vafli u odgovarajuće uture, zatvorite poklopac i zagrijavajte 1-2 minute.
- Pazite da ne izgore.

Vafli se mogu zamrznuti.

- U potpunosti ih ohladite na rešetki za hlađenje.
- Spremite u vrećicu ili posudu pogodnu za zamrzavanje, slojeve odvajajući vos papirima.
- Ponovno zagrijte u tosteru, pećnici ili aparatu za vafle dok ne budu topli i hrskavi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek isključite aparat za vafle iz struje i pustite da se ohladi prije čišćenja. Nije potrebno rastavljati aparat za čišćenje. Nikada ne uranjajte aparat u vodu niti ga stavljajte u perilicu posuđa.
- Uklonite mrvice iz utora četkicom. Obrišite rešetke papirnatim ubrusom kako biste upili ulje ili maslac u utorima. Također možete obrisati rešetke vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivne materijale koji mogu ogrebat i oštetiti nelepljivi sloj.
- Vanjski dio aparata obrišite samo vlažnom krpom. Ne čistite vanjski dio abrazivnim spužvama ili čeličnim vunama jer ćete oštetiti površinu. Povremeno možete koristiti metalni sjaj za nehrđajući čelik na gornjem dijelu. Ne uranjajte u vodu ni druge tekućine.
- Ne stavljajte aparat u perilicu posuđa.
- Ako se smjesa zapeče na rešetkama, nanesite malo ulja na stvrdnutu smjesu. Ostavite 5 minuta da omekša, zatim obrišite papirnatim ubrusom ili mekanom krpom.
- Ne koristite metalne alate za vađenje vafle jer mogu oštetiti nelepljivi sloj.
- Uvijek isključite aparat za vafle prije spremanja.
- Uvjerite se da je aparat hladan i suh prije spremanja.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé et non à un usage commercial, ni professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage de quelque nature que ce soit, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques potentiels. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans non supervisés.
- Ne réparez pas vous-même l'appareil, mais consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent fourni par le fabricant, notre service client ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- N'utilisez jamais l'appareil près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être contrôlé par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins prévues.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles spécifiées dans les instructions, utilisé incorrectement ou non réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après une chute sur une surface dure d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent affecter la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été contrôlé par un professionnel.
- Ne transportez ni ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise électrique, car cela présente un risque de court-circuit dû à la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des arêtes vives.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- N'insérez pas les doigts ni d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlures ! Après l'utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes, soyez conscient des risques et faites attention aux surfaces chaudes.

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE GAUFRIER



1. Partie supérieure
2. Témoin d'alimentation
3. Poignée
4. Témoin de prêt
5. Plaques de cuisson antiadhésives
6. Thermostat réglable

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Attention : Avant de nettoyer les plaques chauffantes, assurez-vous que l'appareil est débranché !

- Retirez l'appareil de son emballage. Avant d'utiliser le gaufrier pour la première fois, nettoyez soigneusement les plaques chauffantes avec un chiffon humide à l'eau tiède. Puis, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche, résistante à des températures élevées. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise adaptée.
- Avant la première utilisation, les plaques chauffantes doivent être correctement conditionnées. Branchez l'appareil au secteur et réglez-le à la température maximale. Laissez-le fonctionner environ 10 minutes. Puis, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

Note : Les plaques peuvent émettre une légère fumée pendant ce processus. C'est normal et cela ne se produira plus lors des utilisations futures. Une fois refroidies, essuyez les plaques chauffantes avec un chiffon humide puis séchez-les.

Attention : Les surfaces de travail du gaufrier deviennent extrêmement chaudes pendant l'utilisation ! Ne touchez que les poignées.

- Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces fragiles (par exemple, meubles vernis, tables en verre) ou des surfaces molles.
- N'utilisez pas l'appareil sous des meubles muraux ou à proximité de matériaux inflammables (par exemple, tissus d'ameublement, papier, carton).

COMMENT FAIRE DES GAUFRES

- Fermez le gaufrier et branchez-le dans une prise secteur 220-240 V AC. (Le témoin rouge d'alimentation s'allume.)
- Préchauffez le gaufrier en tournant le bouton de température sur la position maximale. (Le témoin vert de prêt s'allume, indiquant que le préchauffage a commencé.)
- Attendez environ 3-5 minutes. (Lorsque le témoin vert s'éteint, le gaufrier est prêt à l'emploi. Le témoin rouge reste allumé jusqu'à ce que vous débranchiez l'appareil.)

Note :

Réglez la température en fonction du résultat de gaufre souhaité :

- > Faible = gaufres plus claires
- > Élevé = gaufres plus foncées et croustillantes
- > Min = pour maintenir au chaud
- > Un réglage moyen est recommandé pour la première utilisation, et veuillez noter que chaque type de pâte cuit différemment.

Note :

- Avant la première utilisation de la journée, appliquez une fine couche d'huile végétale sur les plaques supérieure et inférieure à l'aide d'un pinceau pâtissier.
- Ouvrez le gaufrier et versez la pâte sur la plaque inférieure. Utilisez une spatule si nécessaire pour étaler la pâte jusqu'aux bords.

- Fermez le couvercle. Le témoin vert de prêt se rallume.

Note :

- N'ouvrez pas le couvercle avant au moins 1½ minutes. Ouvrir trop tôt peut faire casser les gaufres.
- Faites cuire pendant 3-6 minutes selon votre réglage de température. Si vous souhaitez des gaufres plus foncées, prolongez un peu la cuisson.
- Retirez soigneusement les gaufres à l'aide d'ustensiles non métalliques. (N'utilisez jamais d'outils tranchants ou métalliques pour ne pas endommager la surface antiadhésive.)
- Pour faire plus de gaufres, versez directement la pâte — pas besoin de préchauffer à nouveau.
- Une fois terminé, débranchez l'appareil et laissez le couvercle ouvert pour qu'il refroidisse.

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

- Ne pas trop mélanger la pâte ; remuez juste jusqu'à ce que les gros grumeaux secs disparaissent.
- La quantité de pâte nécessaire dépend de son épaisseur. Utilisez environ ¾ à 1 tasse de pâte pour couvrir complètement et uniformément le fond de la plaque.
- Étalez les pâtes épaisses uniformément avant de fermer le couvercle, à l'aide d'une spatule en caoutchouc résistante à la chaleur ou similaire.
- Pour une meilleure croustillance, laissez refroidir les gaufres sur une grille.
- Si vous servez plusieurs gaufres, gardez-les au chaud dans un four préchauffé à 200°F (93°C).

Pour re-croustiller des gaufres refroidies :

- Réglez le gaufrier sur « Low » (faible), placez la gaufre dans les rainures correspondantes, fermez le couvercle et chauffez 1 à 2 minutes.
- Surveillez attentivement pour éviter de brûler.

Les gaufres peuvent être congelées :

- Laissez-les complètement refroidir sur une grille.
- Rangez-les dans un sac ou un contenant adapté au congélateur, en séparant les couches par du papier ciré.
- Réchauffez-les au grille-pain, au four ou au gaufrier jusqu'à ce qu'elles soient chaudes et croustillantes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher le gaufrier et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Il n'est pas nécessaire de démonter le gaufrier pour le nettoyage. Ne jamais immerger le gaufrier dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle.
- Brossez les miettes lâches des rainures. Essayez les plaques avec une serviette en papier pour absorber toute huile ou beurre pouvant se trouver dans les rainures. Vous pouvez aussi les essuyer avec un chiffon humide. N'utilisez rien d'abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez l'extérieur du gaufrier uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampon à récurer abrasif ni de laine d'acier, car cela abîmerait la finition. Un peu de polish métallique adapté à l'acier inoxydable peut être utilisé occasionnellement sur le dessus. Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.
- Si de la pâte est collée et cuite sur les plaques, versez un peu d'huile de cuisson sur la pâte durcie. Laissez agir 5 minutes pour ramollir, puis essuyez avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les gaufres, cela pourrait endommager la surface antiadhésive.
- Toujours débrancher le gaufrier avant de le ranger.
- Assurez-vous que le gaufrier est bien froid et sec avant de le ranger.

Élimination correcte de ce produit

- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que usted utiliza.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso, al colocar accesorios, al limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje desatendidos con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación de su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los posibles riesgos. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo; consulte a un experto autorizado en caso de problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desconéctelo cuando no lo esté usando.

ES

- Use solo accesorios originales provistos por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para usarse en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas cero o bajo cero.
- Nunca use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desconéctelo antes de sacarlo. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un enchufe con toma de tierra instalado conforme a las normativas. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de características.
- Los daños que ocurran por uso del dispositivo para fines distintos a los especificados en las instrucciones, uso incorrecto o falta de reparación por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Use siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más si se ha caído sobre una superficie dura desde cierta altura. Incluso daños invisibles pueden afectar la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte o tire del dispositivo sujetando el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito por rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay una abertura de ventilación, no la cubra. No vierta líquidos ni polvos en las aberturas de ventilación.
- No introduzca dedos u otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad por daños causados por uso indebido o incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después del uso del aparato, algunas superficies pueden estar calientes; tenga cuidado y sea consciente de los riesgos.

CONOCE TU WAFFLERA



1. Carcasa superior
2. Luz de encendido
3. Asa
4. Luz de listo
5. Placas de cocción antiadherentes
6. Termostato ajustable

ANTES DEL PRIMER USO

Atención: ¡Antes de limpiar las placas calefactoras, asegúrate de que el aparato esté desconectado!

- Saca el aparato de su embalaje. Antes de usar la wafflera por primera vez, limpia bien las placas calefactoras con un paño humedecido con agua tibia. Luego, sécalas con un paño limpio.
- Coloca el aparato sobre una superficie plana, estable y seca que resista altas temperaturas. Conecta el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Antes del primer uso, las placas calefactoras deben acondicionarse correctamente. Enchufa el aparato y ajusta la temperatura al máximo. Déjalo funcionar aproximadamente 10 minutos. Luego, desconéctalo y deja que se enfríe completamente.

Nota: Las placas pueden emitir un ligero humo durante este proceso. Esto es normal y no ocurrirá en usos posteriores. Una vez frías, limpia las placas con un paño húmedo y luego sécalas.

Advertencia: ¡Las superficies de trabajo de la wafflera se calientan muchísimo durante su uso! Toca solo las asas.

- Nunca coloques el aparato sobre superficies frágiles (por ejemplo, muebles barnizados, mesas de vidrio) o superficies blandas.
- No operes el aparato bajo muebles montados en la pared ni cerca de materiales inflamables (por ejemplo, tapicería, papel, cartón).

CÓMO HACER WAFFLES

- Cierra la wafflera y conéctala a una toma de corriente de 220-240V AC. (Se encenderá la luz roja de encendido.)
- Precalienta la wafflera girando el control de temperatura al máximo. (Se encenderá la luz verde de listo, indicando que el precalentamiento ha comenzado.)
- Espera aproximadamente 3-5 minutos. (Cuando la luz verde se apague, la wafflera estará lista para usarse. La luz roja permanecerá encendida hasta que desconectes el aparato.)

Nota:

Ajusta la temperatura según el resultado deseado para los waffles:

- > Bajo = waffles más claros
- > Alto = waffles más oscuros y crujientes
- > Mín = para mantener caliente
- > Se recomienda un ajuste medio para el primer uso, y ten en cuenta que cada tipo de masa se cocina de forma diferente.

Nota:

- Antes del primer uso del día, aplica una capa ligera de aceite vegetal en ambas placas (superior e inferior) usando una brocha de repostería.
- Abre la wafflera y vierte la masa sobre la placa inferior. Usa una espátula si es necesario para esparcir la masa hasta los bordes.

- Cierra la tapa. La luz verde de listo se encenderá nuevamente.

Nota:

- No abras la tapa durante al menos 1½ minutos. Abrirla antes puede hacer que los waffles se partan.
- Cocina de 3 a 6 minutos, según la temperatura que hayas elegido. Si quieres waffles más oscuros, cocínalos un poco más.
- Retira cuidadosamente los waffles usando utensilios no metálicos. (Nunca uses herramientas metálicas o afiladas para evitar dañar la superficie antiadherente.)
- Para hacer más waffles, vierte la masa directamente; no es necesario recalentar.
- Cuando termines, desenchufa el aparato y deja la tapa abierta para que se enfríe.

CONSEJOS ADICIONALES

- No mezcle demasiado la masa; revuelva solo hasta que desaparezcan los grandes grumos secos.
- La cantidad de masa que necesita depende de qué tan espesa esté. Use aproximadamente de ¾ a 1 taza de masa para cubrir completamente y de manera uniforme la base del plato.
- Distribuya las masas espesas de manera uniforme antes de cerrar la tapa, usando una espátula de goma resistente al calor o similar.
- Para obtener la mejor textura crujiente, enfríe los waffles en una rejilla.
- Si va a servir varios waffles, manténgalos calientes en un horno precalentado a 200°F (93°C).

Para volver a poner crujientes los waffles enfriados:

- Ajuste la waflera a "Bajo", coloque el waffle en los surcos correspondientes, cierre la tapa y caliente de 1 a 2 minutos.
- Vigile de cerca para evitar que se quemen.

Los waffles pueden congelarse.

- Enfríe completamente sobre una rejilla.
- Guárdelos en una bolsa o recipiente apto para congelador, separando capas con papel encerado.
- Recaliente en tostadora, horno o waflera hasta que estén calientes y crujientes.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Siempre desenchufe la waflera y deje que se enfríe antes de limpiarla. No es necesario desarmar la waflera para limpiarla. Nunca la sumerja en agua ni la coloque en el lavavajillas.
- Retire con un cepillo las migas sueltas de los surcos. Limpie las rejillas con una toalla de papel, absorbiendo cualquier aceite o mantequilla que haya en los surcos. También puede limpiarlas con un paño húmedo. No use nada abrasivo que pueda rayar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- Limpie el exterior de la waflera solo con un paño húmedo. No use estropajos abrasivos ni lana de acero, ya que dañarán el acabado. Se puede usar ocasionalmente un poco de pulidor metálico apto para acero inoxidable en la carcasa superior. No sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- No la coloque en el lavavajillas.
- Si alguna masa se ha horneado y pegado a las rejillas, ponga un poco de aceite de cocina sobre la masa endurecida. Deje reposar 5 minutos para ablandar la masa y luego límpiela con una toalla de papel o un paño suave.
- No use utensilios de metal para sacar los waffles, ya que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Siempre desenchufe la waflera antes de guardarla.
- Asegúrese siempre de que la waflera esté fría y seca antes de guardarla.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente ogni volta che il dispositivo non è in uso, quando si collegano parti accessorie, durante la pulizia del dispositivo o in caso di malfunzionamento. Spegner prima il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, quando si sceglie la posizione del dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali da imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli potenziali. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Non riparare il dispositivo autonomamente, ma contattare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo con uno equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi e simili.

IT

- Spegnere il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per l'uso esterno.) Proteggere sempre da temperature pari o inferiori a zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua né immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente con messa a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni, viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche danni non visibili possono compromettere la sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare mai il dispositivo tenendolo per la spina, poiché vi è il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo su spigoli vivi.
- Se è presente un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'apparecchio alcune superfici possono essere calde, essere consapevoli dei rischi e prestare attenzione alle superfici calde.

CONOSCI IL TUO WAFFLE MAKER



1. Corpo superiore
2. Spia di alimentazione
3. Manico
4. Spia di pronto
5. Piastre antiaderenti
6. Termostato regolabile

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Attenzione: Prima di pulire le piastre riscaldanti, assicurati che l'apparecchio sia scollegato!

- Rimuovi l'apparecchio dalla confezione. Prima di usare il waffle maker per la prima volta, pulisci accuratamente le piastre riscaldanti con un panno inumidito con acqua calda. Quindi asciugale con un panno pulito.
- Posiziona l'apparecchio su una superficie piana, stabile e asciutta, resistente alle alte temperature. Collega il cavo di alimentazione a una presa elettrica adatta.
- Prima del primo utilizzo, le piastre devono essere correttamente condizionate. Collega l'apparecchio alla rete elettrica e imposta la temperatura al massimo. Lascialo funzionare per circa 10 minuti. Poi, scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare completamente.

Nota: Durante questo processo le piastre possono emettere un leggero fumo. È normale e non si verificherà nei successivi utilizzi. Una volta raffreddate, pulisci le piastre con un panno umido e asciugale.

Avvertenza: Le superfici di lavoro del waffle maker diventano estremamente calde durante l'uso! Toccare solo i manici.

- Non posizionare mai l'apparecchio su superfici fragili (ad esempio mobili verniciati, tavoli in vetro) o su superfici morbide.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto mobili a parete o vicino a materiali infiammabili (ad esempio tappezzeria, carta, cartone).

COME PREPARARE I WAFFLE

- Chiudi il waffle maker e collegalo a una presa da 220-240V AC. (Si accenderà la spia rossa di alimentazione.)
- Preriscalda il waffle maker ruotando il termostato alla massima temperatura. (Si accenderà la spia verde di pronto, che indica l'inizio del preriscaldamento.)
- Attendi circa 3-5 minuti. (Quando la spia verde si spegne, il waffle maker è pronto all'uso. La spia rossa rimarrà accesa finché non scollegerai l'apparecchio.)

Nota:
Imposta la temperatura in base al risultato desiderato:

- > Basso = waffle più chiari
- > Alto = waffle più scuri e croccanti
- > Min = per mantenere in caldo
- > Si consiglia un'impostazione media per il primo utilizzo e ricorda che ogni tipo di pastella cuoce in modo diverso.

Nota:

- Prima del primo utilizzo della giornata, applica un leggero strato di olio vegetale su entrambe le piastre con un pennello da pasticceria.
- Apri il waffle maker e versa la pastella sulla piastra inferiore. Usa una spatola se necessario per distribuirla fino ai bordi.

- Chiudi il coperchio. La spia verde di pronto si riaccenderà.

Nota:

- Non aprire il coperchio per almeno 1½ minuti. Aprirlo troppo presto può far rompere i waffle.
- Cuoci per 3-6 minuti in base alla temperatura impostata. Se vuoi waffle più scuri, prolunga la cottura.
- Rimuovi con attenzione i waffle usando utensili non metallici. (Non usare mai utensili appuntiti o metallici per non danneggiare la superficie antiaderente.)
- Per preparare altri waffle, versa la pastella direttamente, senza preriscaldare di nuovo.
- Al termine, scollega l'apparecchio e lascia il coperchio aperto per farlo raffreddare.

SUGGERIMENTI AGGIUNTIVI

- Non mescolare troppo l'impasto; mescolare solo fino a quando non scompaiono i grandi grumi secchi.
- La quantità di impasto necessaria dipende dalla sua consistenza. Usa circa ¾ a 1 tazza di impasto per coprire completamente e uniformemente il fondo della piastra.
- Distribuisci uniformemente impasti densi prima di chiudere il coperchio, usando una spatola di silicone resistente al calore o simile.
- Per una maggiore croccantezza, lascia raffreddare i waffle su una griglia metallica.
- Se servi più waffle, tienili in caldo in forno preriscaldato a 200°F (93°C).

Per rinfrescare waffle raffreddati:

- Imposta la piastra per waffle su "Basso", posiziona il waffle nelle scanalature corrispondenti, chiudi il coperchio e riscalda per 1-2 minuti.
- Controlla attentamente per evitare di bruciarli.

I waffle possono essere congelati.

- Lascia raffreddare completamente su una griglia.
- Conserva in un sacchetto o contenitore adatto al congelatore, separando gli strati con carta da forno.
- Riscalda nel tostapane, forno o piastra per waffle fino a quando sono caldi e croccanti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollega sempre la piastra per waffle e lasciala raffreddare prima di pulirla. Non è necessario smontarla per la pulizia. Non immergere mai la piastra in acqua né metterla in lavastoviglie.
- Rimuovi le briciole sciolte dalle scanalature con una spazzola. Pulisci le griglie con un tovagliolo di carta assorbendo eventuali oli o burro presenti nelle scanalature. Puoi anche pulire le griglie con un panno umido. Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulisci l'esterno della piastra con un panno umido soltanto. Non usare spugne abrasive o lana d'acciaio che danneggerebbero la finitura. Può essere usata occasionalmente della cera metallica adatta per acciaio inox sulla parte superiore. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non mettere in lavastoviglie.
- Se dell'impasto si è indurito sulle griglie, versa un po' di olio da cucina sopra l'impasto secco. Lascia agire 5 minuti per ammorbidirlo, poi rimuovilo con un tovagliolo di carta o un panno morbido.
- Non usare utensili di metallo per togliere i waffle, potrebbero danneggiare la superficie antiaderente.
- Scollega sempre la piastra per waffle prima di riporla.
- Assicurati che la piastra sia sempre fredda e asciutta prima di riporla.

Smaltimento corretto di questo prodotto

- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием данного устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением вашей электросети.
- Сохраняйте инструкцию, гарантийный талон, кассовый чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования, не для коммерческого или профессионального применения!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при присоединении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неисправностей. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. При выборе места для устройства убедитесь, что дети не имеют к нему доступа. Следите, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если обнаружены повреждения, устройство использовать нельзя.
- Не позволяйте детям играть с устройством и упаковочным материалом, например, пластиковыми пакетами.
- Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, недостатком опыта и знаний, при условии надлежащего наблюдения или инструктажа по безопасному использованию и понимании возможных рисков. Очистку и обслуживание не должны выполнять дети без присмотра.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, обращайтесь к авторизованным специалистам при возникновении проблем.
- По соображениям безопасности поврежденный сетевой шнур должен заменяться только на аналогичный от производителя, службы поддержки или квалифицированного специалиста.
- Храните устройство и кабель вдали от источников тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда не пользуетесь им.
- Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые

производителем.

- Не используйте устройство на улице (если оно не предназначено для наружного использования). Оберегайте устройство от нуля и отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и др.). Прибор не должен подвергаться дождю или влажности. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, прежде чем достать его, отключите вилку из розетки. Не прикасайтесь к воде. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не мойте устройство водой и не погружайте в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при неправильном использовании устройства, использовании не по назначению или при самостоятельном ремонте, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Не используйте устройство после падения с высоты на твердую поверхность. Даже незаметные повреждения могут негативно повлиять на безопасность работы. Использование возможно только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство за вилку питания, это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не заземляйте и не тяните кабель по острым краям.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не залейте и не засыпайте их жидкостями или порошками.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением данных инструкций.
- Риск ожогов! После использования устройство и некоторые его поверхности могут быть горячими, будьте внимательны и осторожны.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ВАФЕЛЬНИЦЕЙ



1. Верхний корпус
2. Индикатор питания
3. Ручка
4. Индикатор готовности
5. Антипригарные нагревательные пластины
6. Регулируемый термостат

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимание: Перед очисткой нагревательных пластин обязательно отключите прибор от сети!

- Выньте прибор из упаковки. Перед первым использованием тщательно очистите нагревательные пластины влажной тканью, смоченной в теплой воде. Затем протрите их насухо чистой тканью.
- Установите прибор на ровную, устойчивую и сухую поверхность, устойчивую к высоким температурам. Подключите шнур питания к подходящей розетке.
- Перед первым использованием нагревательные пластины необходимо правильно подготовить. Включите прибор в сеть и установите максимальную температуру. Дайте поработать примерно 10 минут. Затем отключите прибор от сети и дайте полностью остыть.

Примечание: В процессе может появиться легкий дым. Это нормально и не повторится при дальнейшем использовании. После остывания протрите нагревательные пластины влажной, затем сухой тканью.

Предупреждение: Рабочие поверхности вафельницы сильно нагреваются во время использования! Прикасайтесь только к ручкам.

- Никогда не ставьте прибор на хрупкие поверхности (например, лакированную мебель, стеклянные столы) или мягкие поверхности.
- Не используйте прибор под навесной мебелью или рядом с легковоспламеняющимися материалами (например, обивка, бумага, картон).

КАК ПРИГОТОВИТЬ ВАФЛИ

- Закройте вафельницу и подключите её к розетке 220-240 В переменного тока. (Загорится красный индикатор питания.)
- Разогрейте вафельницу, повернув регулятор температуры на максимальную отметку. (Загорится зелёный индикатор готовности, указывающий на начало разогрева.)
- Подождите примерно 3-5 минут. (Когда зелёный индикатор погаснет, вафельница готова к использованию. Красный индикатор питания останется включённым до отключения прибора от сети.)

Примечание:

- > Устанавливайте температуру в зависимости от желаемого результата:
- > Низкая — более светлые вафли
- > Высокая — более тёмные и хрустящие вафли
- > Минимум — для подогрева
- > Для первого использования рекомендуется средняя температура. Учтите, что разное тесто готовится по-разному.

Примечание:

- Перед первым использованием в течение дня нанесите тонкий слой растительного масла на верхнюю и нижнюю пластины с помощью кулинарной кисточки.
- Откройте вафельницу и вылейте тесто на нижнюю пластину. При необходимости равномерно распределите тесто лопаткой до краёв.
- Закройте крышку. Загорится зелёный индикатор готовности.

Примечание:

- Не открывайте крышку минимум 1½ минуты. Раннее открытие может привести к расслоению

вафель.

- Готовьте 3-6 минут в зависимости от установленной температуры. Для более тёмных вафель готовьте немного дольше.
- Аккуратно извлекайте вафли с помощью деревянных или пластиковых кухонных принадлежностей. (Никогда не используйте острые или металлические предметы, чтобы не повредить антипригарное покрытие.)
- Для приготовления следующей порции тесто наливаете прямо на нагревательную пластину — повторный разогрев не требуется.
- После окончания работы отключите прибор от сети и оставьте крышку открытой для охлаждения.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ

- Не перемешивайте тесто слишком долго; мешайте только до исчезновения крупных сухих комочков.
- Количество теста зависит от его густоты. Используйте примерно от $\frac{3}{4}$ до 1 стакана теста, чтобы полностью и равномерно покрыть дно формы.
- Если тесто густое, равномерно распределите его по форме перед закрытием крышки, используя жаропрочную резиновую лопатку или подобный инструмент.
- Для лучшей хрустящей корочки остужайте вафли на решетке.
- Если готовите несколько вафель, держите их в тепле в разогретой до 200°F (93°C) духовке.

Для восстановления хруста охлаждённых вафель:

- Установите вафельницу на низкий уровень нагрева, положите вафлю в соответствующие углубления, закройте крышку и подогревайте 1-2 минуты.
- Следите внимательно, чтобы не сжечь вафли.

Вафли можно замораживать.

- Полностью остудите их на решетке.
- Храните в морозильном пакете или контейнере, разделяя слои вощеной бумагой.
- Разогревайте в тостере, духовке или вафельнице до горячего и хрустящего состояния.

УХОД И ЧИСТКА

- Всегда отключайте вафельницу от сети и давайте ей остыть перед чисткой. Нет необходимости разбирать вафельницу для чистки. Никогда не погружайте вафельницу в воду и не мойте в посудомоечной машине.
- Удаляйте крошки из углублений щеточкой. Протирайте решетки бумажным полотенцем, чтобы впитать масло или сливочное масло в углублениях. Также можно протереть решетки влажной тканью. Не используйте абразивные средства, которые могут поцарапать или повредить антипригарное покрытие.
- Протирайте внешнюю часть вафельницы только влажной тканью. Не используйте абразивные губки или стальную вату, чтобы не повредить поверхность. Для ухода за верхней частью из нержавеющей стали время от времени можно использовать специальную металлическую полироль. Никогда не погружайте в воду или другие жидкости.
- Не мойте в посудомоечной машине.
- Если тесто пригорит на решетках, налейте немного растительного масла на затвердевший участок. Дайте постоять 5 минут, чтобы размягчить тесто, затем протрите бумажным полотенцем или мягкой тканью.
- Не используйте металлические приборы для извлечения вафель, это может повредить антипригарное покрытие.
- Всегда отключайте вафельницу от сети перед хранением.
- Убедитесь, что вафельница полностью остыла и высохла перед тем, как убрать её на хранение.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Sigurohuni që tensioni i rrymës të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial ose profesional!
- Gjithmonë hiqni kabllon nga priza kur pajisja nuk është në përdorim, kur vendosni pjesë aksesorësh, kur pastroni pajisjen ose kur ndodh ndonjë problem. Çaktivizoni pajisjen më parë. Nxirrni kabllon nga priza duke e tërhequr nga shkopi i plugut, jo nga kabloja.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin ku do të vendosni pajisjen, sigurohuni që fëmijët të mos kenë akses. Kujdesuni që kabloja të mos mbajë në mënyrë të lirë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëmtime. Nëse ka dëmtime, pajisja nuk duhet përdorur.
- Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materiale paketimi si qeset plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi moshën 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, sensory, mendore ose mungesë përvojë dhe njohurish, me kusht që ata të jenë nën mbikëqyrje ose të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni vetë pajisjen, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kablo kryesore e dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm me një kablo ekuivalente nga prodhuesi, shërbimi ynë për klientët ose nga një person i kualifikuar.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, diellit të drejtpërdrejtë, lagështirës, skajeve të mprehta dhe ngjashme.
- Çaktivizoni pajisjen dhe hiqni kabllon kur nuk po e përdorni.
- Përdorni vetëm aksesore origjinalë të siguruar nga furnizuesi.
- Mos përdorni pajisjen jashtë ambienteve të mbyllura. (Përveç nëse pajisja është projektuar për përdorim jashtë.) Mbroni gjithmonë nga

temperaturat nën zero ose zero.

- Mos e përdorni kurrë pranë ujit (banjo, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni kabllon nga priza para se ta nxirrni prej ujit. Mos prekni ujin. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paracaktuar.
- Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm kur është lidhur me një prizë të tokëzuar, e instaluar sipas rregullave. Sigurohuni që tensioni i furnizimit përputhet me atë që është shkruar në tabelën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të ndryshme nga ato të përmendura në udhëzime, ose nëse përdoret gabimisht apo nuk riparohet nga ekspertë, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet përdorur më pas nëse ka rënë nga një lartësi e madhe në një sipërfaqe të fortë. Edhe dëmtimet e padukshme mund të ndikojnë negativisht në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret përsëri vetëm pasi të jetë kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni kurrë pajisjen duke mbajtur plugun e energjisë, sepse rrezikoni shkurtim qarku për shkak të prishjes së kabllit. Mos e përkulni, shtypni ose tërhiqni kabllon mbi skaje të mprehta.
- Nëse ka vrima ventilimi, mos i mbuloni ato. Mos derdhni lëngje ose pluhura në vrimat e ventilimit.
- Mos fusni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet përgjegjësi për dëmtimet që shkaktohen nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rrezik djegieje! Pas përdorimit të pajisjes disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, kini kujdes dhe tregohuni të vëmendshëm ndaj sipërfaqeve të nxehta.

NJIHNI MAKINËN TUAJ PËR WAFLA



1. Shtëpi e sipërme
2. Drita e energjisë
3. Doreza
4. Drita e gatshme
5. Pllakat me veshje kundër ngjites
6. Termostati i rregullueshëm

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Kujdes: Para se të pastroni pllakat ngrohëse, sigurohuni që pajisja të jetë e shkyçur nga priza!

- Hiqni pajisjen nga ambalazhi. Para përdorimit të parë, pastroni mirë pllakat ngrohëse me një leckë të lagur me ujë të ngrohtë. Pastaj, fshini ato me një leckë të pastër dhe të thatë.
- Vendosni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë, e cila reziston ndaj temperaturave të larta. Lidhni kabllo me një prizë të përshtatshme.
- Para përdorimit të parë, pllakat ngrohëse duhet të kondicionohen si duhet. Lidhni pajisjen në rrjet dhe vendosni temperaturën në maksimum. Lëreni të punojë për rreth 10 minuta. Pastaj, shkëputni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet plotësisht.

Shënim: Gjatë këtij procesi, pllakat mund të lëshojnë një tym të lehtë. Kjo është normale dhe nuk do të ndodhë gjatë përdorimeve të ardhshme. Pasi të ftohen, fshini pllakat me një leckë të lagur dhe më pas i thani.

Kujdes: Sipërfaqet e punës së makinës së waflave bëhen shumë të nxehta gjatë përdorimit! Prekni vetëm dorezat.

- Mos vendosni kurrë pajisjen mbi sipërfaqe delikate (p.sh. mobilje të lakuara, tavolina prej qelqi) ose sipërfaqe të buta.
- Mos përdorni pajisjen nën mobilje të varura në mur ose pranë materialeve të djegshme (p.sh. tapiceri, letër, karton).

SI TË GATONI WAFLA

- Mbyllni makinën e waflave dhe lidhni në prizë me tension 220-240V AC. (Drita e kuqe e energjisë do të ndizet.)
- Ngrohni makinën duke rregulluar termostatin në nivelin maksimal. (Drita jeshile e gatshme do të ndizet, duke treguar fillimin e ngrohjes.)
- Prisni rreth 3-5 minuta. (Kur drita jeshile fiket, makina është gati për përdorim. Drita e kuqe e energjisë do të qëndrojë ndezur derisa ta shkëputni nga priza.)

Shënim:

Rregulloni temperaturën sipas dëshirës për rezultatet e waflave:

- > I ulët = wafra më të lehta
- > I lartë = wafra më të errëta dhe të krisura
- > Min = për ngrohje
- > Rekomandohet një nivel i mesëm për përdorimin e parë, dhe mbani mend që çdo lloj brumi gatuhet ndryshe.

Shënim:

- Para përdorimit të parë të ditës, aplikoni një shtresë të hollë vaj vegjetal në pllakat e sipërme dhe të poshtme duke përdorur një furçë pjekjeje.
- Hapni makinën dhe derdhni brumin në pllakën e poshtme. Përdorni një spatulë nëse është e nevojshme për të shtrirë brumin deri te skajet.

- Mbyllni kapakun. Drita jeshile e gatshme do të ndizet përsëri.

Shënim:

- Mos e hapni kapakun për të paktën 1½ minuta. Hapja shumë herët mund të shkaktojë ndarjen e waflave.
- Gatvani për 3-6 minuta, varësisht nga temperatura që keni zgjedhur. Nëse dëshironi wafla më të errëta, gatvani më gjatë.
- Hiqni me kujdes waflat duke përdorur mjete jo metalike. (Mos përdorni kurrë mjete të mprehta ose metalike për të shmangur dëmtimin e veshjes kundër ngjites.)
- Për të bërë më shumë wafla, derdhni brumin direkt—nuk ka nevojë të ngrohni përsëri.
- Pasi të përfundoni, shkëputni pajisjen nga priza dhe lini kapakun hapur që të ftohet.

KËSHILLA SHITESË

- Mos i përzieni tepër brumin; përzieni vetëm derisa të zhduken mpiksjet e mëdha të thata.
- Sasia e brumit që ju nevojitet varet nga sa i trashë është. Përdorni përafërsisht ¾ deri në 1 filxhan brumë për të mbuluar plotësisht dhe në mënyrë të barabartë fundin e pjatës.
- Shpërndani brumin e trashë në mënyrë të barabartë para se të mbyllni kapakun, duke përdorur një spatulë rezistente ndaj nxehtësisë ose diçka të ngjashme.
- Për krokantësi më të mirë, ftohni vaflat në një raft me rrjetë.
- Nëse shërbeni më shumë se një vafë, mbajini të ngrohta në një furrë të ngrohur paraprakisht në 200°F (93°C).

Për të rigjallëruar vaflat e ftohura:

- Vendosni makinerinë e waflave në "Low" (nivel i ulët), vendosni vafën në gropat përkatëse, mbyllni kapakun dhe ngrohni për 1-2 minuta.
- Shikoni me kujdes për të shmangur djegien.

Vaflat mund të ngrirën.

- Ftohuni plotësisht në një raft me rrjetë.
- Ruani në një qese ose enë të përshtatshme për ngrirje, duke ndarë shtresat me letër dylli.
- Ri-ngrohni në toster, furrë ose makinë vaflash derisa të jenë të nxehta dhe krokante.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Gjithmonë hiqni prizën e makinerisë së waflave dhe lëreni të ftohet para pastrimit. Nuk ka nevojë të shpërbëni makinerinë për pastrim. Asnjëherë mos e zhytni makinerinë në ujë ose mos e vendosni në lavastovilje.
- Fshiini copat e çara nga krimbat e lirë. Pastroni rrjetat me një pecetë letre, duke thithur çdo yndyrë ose gjalpë që mund të jetë në gropat e rrjetave. Mund t'i fshini rrjetat edhe me një leckë të lagur. Mos përdorni asgjë gërvishtëse që mund të gërvishtë ose dëmtojë sipërfaqen jo-ngjitëse.
- Fshini pjesën e jashtme të makinerisë me një leckë të lagur vetëm. Mos përdorni asnjë sfungjer gërvishtës ose tel gërryes, pasi kjo do të dëmtojë përfundimin. Një pak polishes metalike e përshtatshme për çelik inox mund të përdoret herë pas here në pjesën e sipërme. Mos e zhytni në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
- Mos e vendosni në lavastovilje.
- Nëse ndonjë brumë ngurtësohet në rrjeta, hidhni pak vaj gatimi mbi të. Lëreni të qëndrojë 5 minuta për ta zbutur, pastaj fshini me pecetë letre ose leckë të butë.
- Mos përdorni mjete metalike për të nxjerrë vaflat, sepse mund të dëmtojnë sipërfaqen jo-ngjitëse.
- Gjithmonë hiqni prizën e makinerisë para se ta ruani.
- Sigurohuni që makineria e waflave të jetë gjithmonë e ftohtë dhe e thatë para se ta rregulloni.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба.
- Уверете се, че номиналното напрежение съответства на напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционната карта, касовата бележка и ако е възможно, кутията с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба, не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате, при поставяне на аксесоари, почистване или при възникване на неизправност. Предварително изключете уреда. Вадете щепсела, а не кабела.
- За да защитите децата от опасностите, свързани с електроуредите, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Избирайте мястото за уреда така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте кабелът да не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквито и да е повреди, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на деца да играят с уреда. Не позволявайте на деца да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания, или липса на опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции за безопасна употреба и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а се консултирайте със специалист при проблем.
- По съображения за безопасност повреден или счупен хранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, обслужващия център или квалифициран специалист.
- Дръжте уреда и кабела далеч от източници на топлина, директна слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте уреда и вадете щепсела, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от

доставчика.

- Не използвайте уреда на открито (освен ако не е проектиран за това). Винаги го предпазвайте от нулеви или отрицателни температури.
- Никога не използвайте уреда в близост до вода (вана, мивка и др.). Уредът не трябва да се излага на дъжд или влага. Използвайте го само с сухи ръце.
- Ако уредът падне във вода, изключете го от контакта преди да го извадите. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист преди повторна употреба. За да избегнете риск от електрически удар, не почиствайте уреда с вода и не го потапяйте.
- Използвайте уреда само за предназначенията му цел.
- Този уред трябва да се използва само при включване в заземен контакт, инсталиран съгласно нормативите. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката на уреда.
- Повреди, възникнали при неправилна употреба или използване на уреда за други цели, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва след падане от височина върху твърда повърхност. Дори и невидимите повреди могат да засегнат функционалната му безопасност. Уредът може да бъде използван след проверка от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте уреда, като държите за захранващия щепсел, защото това може да причини късо съединение поради скъсване на кабела. Не огъвайте, притискайте или дръпвайте кабела през остри ръбове.
- Ако уредът има вентилационни отвори, не ги покривайте. Не изсипвайте течности или прахове в тези отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Не носим отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на инструкциите.
- Риск от изгаряния! След употреба някои повърхности на уреда могат да бъдат горещи, внимавайте и бъдете предпазливи.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА ВАФЛЕНА МАШИНА



1. Горен корпус
2. Светлинен индикатор за захранване
3. Дръжка
4. Светлинен индикатор за готовност
5. Незалепващи плочи за готвене
6. Регулируем термостат

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Внимание: Преди почистване на нагревателните плочи, уверете се, че уредът е изключен от контакта!

- Извадете уреда от опаковката. Преди да използвате вафлената машина за първи път, почистете нагревателните плочи с кърпа, навлажнена с топла вода. След това ги подсушете с чиста кърпа.
- Поставете уреда върху равна, стабилна и суха повърхност, устойчива на високи температури. Свържете захранващия кабел към подходящ контакт.
- Преди първа употреба, нагревателните плочи трябва да бъдат подготвени. Включете уреда в електрическата мрежа и го задайте на максимална температура. Оставете да работи около 10 минути. След това изключете уреда и го оставете да изстине напълно.

Забележка: По време на този процес плочите може да отделят лек дим. Това е нормално и няма да се повтаря при следваща употреба. След като изстинат, избършете плочите с влажна кърпа и след това ги подсушете.

Предупреждение: Работните повърхности на вафлената машина стават изключително горещи по време на употреба! Докосвайте само дръжките.

- Никога не поставяйте уреда върху деликатни повърхности (напр. лакирани мебели, стъклени маси) или меки повърхности.
- Не използвайте уреда под стенни мебели или близо до запалими материали (напр. тапицерия, хартия, картон).

КАК ДА ПРИГОТВИТЕ ВАФЛИ

- Затворете вафлената машина и включете в контакт 220-240V AC. (Червеният светлинен индикатор за захранване ще светне.)
- Загрейте вафлената машина, като завъртите регулатора на температурата на максимална степен. (Зеленият индикатор за готовност ще светне, показвайки, че загряването е започнало.)
- Изчакайте около 3-5 минути. (Когато зеленият индикатор изгасне, вафлената машина е готова за употреба. Червеният индикатор за захранване ще остане светнал, докато не изключите уреда.)

Забележка:

- > Регулирайте температурата според желанния резултат:
- > Ниска = по-светли вафли
- > Висока = по-тъмни и хрупкави вафли
- > Мин = за затопляне
- > Препоръчва се средна степен при първа употреба, като имайте предвид, че различните видове тесто се пекат различно.

Забележка:

- Преди първата употреба за деня нанесете лек слой растително масло и върху горната, и върху долната плоча с помощта на четка за сладкарство.
- Отворете вафлената машина и изсипете тесто върху долната плоча. Използвайте шпатула, ако е необходимо, за да разпределите тестото до краищата.
- Затворете капака. Зеленият индикатор за готовност ще светне отново.

Забележка:

- Не отваряйте капака за поне 1½ минути. Ранното отваряне може да причини разпадане на вафлите.
- Печете от 3 до 6 минути в зависимост от зададената температура. Ако желаете по-тъмни вафли, печете малко по-дълго.
- Внимателно извадете вафлите с помощта на неметални прибори. (Никога не използвайте остри или метални инструменти, за да не повредите незалепащата повърхност.)
- За да направите още вафли, изсипвайте тестото директно — не е необходимо повторно загряване.
- След като приключите, изключете уреда от контакта и оставете капака отворен да изстине.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ

- Не разбърквайте тестото прекалено; бъркайте само докато изчезнат големите сухи бучки.
- Количеството тесто, което ви е нужно, зависи от неговата гъстота. Използвайте приблизително ¾ до 1 чаша тесто, за да покриете напълно и равномерно долната плоча.
- Разпределете гъстото тесто равномерно, преди да затворите капака, с помощта на топлоустойчива силиконова шпатула или подобен уред.
- За най-добра хрупкавост, охлаждайте гофретите върху решетка.
- Ако приготвяте повече гофрети, дръжте ги топли в предварително загрята фурна на 200°F (93°C).

За повторно хрупкаво затопляне на изстинали гофрети:

- Настройте уреда на „Ниска“ температура, поставете гофретата в съответните улеи, затворете капака и затоплете за 1-2 минути.
- Наблюдавайте внимателно, за да избегнете изгаряне.

Гофретите могат да се замразяват.

- Охладете ги напълно върху решетка.
- Съхранявайте ги в подходяща за фризер торбичка или контейнер, като ги разделяте с восъчна хартия.
- Затопляйте ги в тостер, фурна или уреда за гофрети, докато станат горещи и хрупкави.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Винаги изключвайте уреда от контакта и го оставайте да се охлади, преди да го почистите. Няма нужда да разглобявате уреда. Никога не го потапяйте във вода и не го поставяйте в съдомиялна машина.
- Изчеткайте всички остатъци от трохи от улеите. Избършете плочите с кухненска хартия, за да попиете излишната мазнина или масло, попаднали в улеите. Може също да ги избършете с влажна кърпа. Не използвайте абразивни материали, които могат да надраскат или повредят незалепащото покритие.
- Избършете външната част на уреда само с влажна кърпа. Не използвайте телени гъби или абразивни препарати, тъй като те ще повредят покритието. От време на време може да използвате малко подходящ препарат за полиране на метал за горната част от неръждаема стомана. Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Не поставяйте уреда в съдомиялна машина.
- Ако тесто е загоряло по плочите, изсипете малко готварско олио върху загорялото тесто. Оставете за 5 минути да омекне, след което го избършете с кухненска хартия или мека кърпа.
- Не използвайте метални прибори за изваждане на гофретите, тъй като могат да повредят незалепащата повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от контакта преди съхранение.
- Винаги се уверявайте, че уредът е охладен и сух, преди да го приберете.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОБАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите овој уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме да се осигурате дека номиналниот напон е ист како напонот што го користите.
- Чувајте ги упатството за употреба, гарантниот лист, сметката од продажба и, ако е можно, кутијата со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не е за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш исклучете го уредот од струја кога не го користите, кога прикачувате додатоци, при чистење или кога настане каков било дефект. Прво исклучете го уредот. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности од електрични уреди, никогаш не ги оставајте без надзор со уредот. Затоа, при изборот на местото за уредот, поставете го така што децата нема да имаат пристап до него. Внимавајте кабелот да не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има какво било оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со материјалот за пакување, како што се пластични кеси.
- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со физичка, сензорна или ментална попреченост, или без искуство и знаење, само под надзор или ако им се дадени упатства за безбедна употреба и ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да ги извршуваат деца, освен ако се над 8 години и под надзор.
- Не обидувајте се сами да го поправите уредот – во случај на проблем, обратете се до овластен стручњак.
- Поради безбедносни причини, скршен или оштетен кабел за напојување смее да се замени само со еквивалентен од производителот, од нашата служба за корисници или од соодветно квалификувано лице.
- Чувајте го уредот и кабелот далеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и извадете го приклучокот кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.

- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за употреба на отворено.) Секогаш заштитете го од нулта или поднулта температура.
- Никогаш не го користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Не излагате го уредот на дожд или влага. Користете го само кога рацете ви се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го од струја пред да го извадите. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од стручњак пред повторна употреба. За да се избегне ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан со заземјена приклучница инсталирана според прописите. Осигурајте се дека напонот одговара со оној наведен на типската плочка.
- Штетите што настануваат при употреба спротивно на инструкциите, неправилна употреба или поправка од неовластени лица не се опфатени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба повеќе да се користи ако паднал на тврда површина од висина. Дури и невидливо оштетување може да влијае на безбедноста. Уредот може повторно да се користи само по проверка од стручњак.
- Никогаш не го носете или влечете уредот држејќи го за приклучокот, бидејќи може да дојде до краток спој поради прекин на кабелот. Не го виткајте, стискајте или влечете кабелот преку остри рабови.
- Ако уредот има отвор за вентилација, не го покривајте. Не истурајте течности или прашоци во отворите за вентилација.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови од уредот.
- Не се прифаќа одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По користење на апаратот, некои површини можат да бидат жешки, бидете внимателни и внимавајте на топлите делови.

ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ АПАРАТ ЗА ВАФЛИ



1. Горен капак
2. Светло за вклучување
3. Рачка
4. Светло за подготвеност
5. Нелепливи плочи за печење
6. Прилагодлив термостат

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Внимание: Пред да ги чистите плочите за загревање, проверете дали уредот е исклучен од струја!

- Извадете го апаратот од пакувањето. Пред првата употреба, темелно исчистете ги плочите со крпа навлажнета со топла вода. Потоа избришете ги со сува и чиста крпа.
- Ставете го уредот на рамна, стабилна и сува површина отпорна на високи температури. Поврзете го кабелот во соодветен приклучок.
- Пред првата употреба, плочите за загревање треба да се припремат. Вклучете го апаратот во струја и поставете ја температурата на максимум. Оставете го да работи околу 10 минути. Потоа исклучете го и оставете го целосно да се излади.

Забелешка: При овој процес може да се појави малку чад – ова е нормално и нема да се појавува при понатамошна употреба. Откако ќе се излади, избришете ги плочите со влажна крпа, па потоа со сува.

Предупредување: Работните површини на апаратот се многу жешки при работа! Допрете го само за рачките.

- Никогаш не ставајте го апаратот на чувствителни површини (пр. лакирани мебел, стаклени маси) или меки површини.
- Не го користете под сиден мебел или во близина на запаливи материјали (пр. тапацир, хартија, картон).

КАКО ДА НАПРАВИТЕ ВАФЛИ

- Затворете го апаратот и вклучете го во струја (220-240V AC). (Црвеното светло ќе се вклучи.)
- Предзагрејте го уредот со вртење на термостатот на максимална температура. (Зеленото светло ќе се вклучи, означувајќи дека започнало загревањето.)
- Почекајте околу 3-5 минути. (Кога зеленото светло ќе се изгаси, уредот е подготвен за употреба. Црвеното светло останува вклучено додека не го исклучите апаратот.)

Забелешка:

- > Изберете температура според саканиот резултат:
- > Ниска = посветли вафли
- > Висока = потемни и покрцкави вафли
- > Минимум = само за загревање
- > Препорачана е средна поставка при првата употреба. Имајте предвид дека секој тип смеса се пече различно.

Забелешка:

- Пред првата употреба во текот на денот, нанесете тенок слој растително масло на горната и долната плоча со четка за печиво.
- Отворете го уредот и ставете смеса на долната плоча. По потреба, употребете шпатула за да ја распоредите рамномерно.
- Затворете го капакот. Зеленото светло ќе се вклучи повторно.

Забелешка:

- Не го отворајте капакот најмалку 1½ минути. Прерано отворање може да предизвика кинење на вафлите.
- Печете 3–6 минути, во зависност од поставката на температурата. За потемни вафли, печете подолго.
- Внимателно вадете ги вафлите со неметални алатки. (Никога не користете остри или метални алати за да не ја оштетите нелепливата површина.)
- За да направите повеќе вафли, само додадете нова смеса – не е потребно повторно загревање.
- По завршување, исклучете го уредот од струја и оставете го капакот отворен за да се излади.

ДОДАТНИ СОВЕТИ

- Не мешајте го тестото премногу; мешајте само додека да исчезнат големите суви грутки.
- Количината на тесто што ќе ја користите зависи од неговата густина. Користете приближно ¾ до 1 чаша тесто за целосно и рамномерно покривање на долната плоча.
- Густите теста рамномерно распоредете ги пред да ја затворите капакот, користејќи отпорна гумена шпатула или сличен алат.
- За најдобра крцкавост, оладете ги вафлите на решетка за ладење.
- Ако сервираате повеќе вафли, чувајте ги топли во загреана рерна на 200°F (93°C).

За повторно да станат крцкави оладените вафли:

- Ставете ја апаратот за вафли на “Low”, ставете ја вафлата во одговарачкиот жлеб, затворете го капакот и загрејте ја 1–2 минути.
- Внимателно набљудувајте за да избегнете горење.

Вафлите може да се замрзнат:

- Целосно оладете ги на решетка.
- Чувајте ги во кеса или сад безбеден за замрзнување, со разделување на слоевите со восочна хартија.
- Подгрејте ги во тостер, рерна или апарат за вафли додека не станат топли и крцкави.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Секогаш исклучете го апаратот за вафли и оставете го да се излади пред чистење. Нема потреба да се расклопува за чистење. Никога не потопувајте го апаратот во вода или не го ставајте во машина за садови.
- Изметете ги лабавите трошки од жлебовите. Искристите ги решетките со хартиена салфетка, апсорбирајќи ја маснотијата или путерот кој можеби е останат во жлебовите. Може да ги избришете и со влажна крпа. Не користете абразивни средства кои можат да ја оштетат нелепливата обвивка.
- Надворешноста на апаратот избришете ја само со влажна крпа. Не ја чистете со груби сунѓери или челична волна бидејќи тоа ќе ја оштети површината. Повремено може да се користи малку средство за полирање метал кое е погодно за не’рѓосувачки челик, но не го потопувајте во вода или друга течност.
- Не ставајте го во машина за садови.
- Ако се залепи тесто на решетките, истурете малку масло за готвење врз стврднатото тесто. Оставете да стои 5 минути за да омекне, потоа избришете со хартиена салфетка или мека крпа. Не користете метални прибори за вадење на вафлите, тие можат да ја оштетат нелепливата површина.
- Секогаш исклучувајте го апаратот за вафли пред складирање.
- Секогаш осигурајте се дека апаратот е изладен и сув пред складирање.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pri korišćenju ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Proverite da li je nazivni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte uputstvo za upotrebu, garantni list, fiskalni račun, a ako je moguće, i kutiju sa unutrašnjom ambalažom.
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom postavljanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili u slučaju kvara. Prethodno isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Prilikom odabira mesta za uređaj, postarajte se da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvoljavajte deci da se igraju uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju ambalažnim materijalima, kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim smetnjama, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi smela da rade deca mlađa od 8 godina bez nadzora.
- Ne pokušavajte da popravljate uređaj sami. U slučaju kvara obratite se ovlašćenom servisu.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili polomljeni kabl može da zameni samo proizvođač, naš servis ili stručno lice sa odgovarajućom kvalifikacijom.
- Držite uređaj i kabl dalje od izvora toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i sličnih faktora.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje isporučuje proizvođač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom prostoru (osim ako nije predviđen za spoljašnju upotrebu). Uvek ga zaštitite od niskih ili ispod nula stepeni temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kade, lavaboa itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke

suve.

- Ako uređaj padne u vodu, prvo ga isključite iz struje pre nego što ga izvadite. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnog lica pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga potapajte u vodu.
- Uređaj koristite isključivo za predviđenu namenu.
- Uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu sa propisima. Uverite se da napon napajanja odgovara naponu navedenom na pločici sa podacima.
- Štete nastale upotrebom uređaja u svrhe koje nisu predviđene uputstvom, nepravilnim korišćenjem ili nestručnim popravkama nisu pokrivene garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne sme dalje koristiti ako padne sa visine na tvrdju površinu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu imati negativan uticaj na bezbednost u radu uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon pregleda od strane stručnog lica.
- Nikada ne nosite niti povlačite uređaj držeći za utikač, jer može doći do kratkog spoja zbog pucanja kablja. Ne savijajte, ne stežite niti provlačite kabl preko oštarih ivica.
- Ako uređaj ima ventilacione otvore, ne prekrivajte ih. Ne sipajte tečnosti ni praškaste materijale u ventilacione otvore.
- Ne stavljajte prste niti druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnim korišćenjem ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Rizik od opekotina! Nakon korišćenja, neke površine mogu biti vruće. Budite oprezni i vodite računa o toplim površinama.

UPPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA VAFLICE



1. Gornje kućište
2. Indikator napajanja
3. Ručka
4. Indikator spremnosti
5. Neprijanjajuće grejne ploče
6. Podesivi termostat

PRE PRVE UPOTREBE

Pažnja: Pre čišćenja grejnih ploča, obavezno isključite aparat iz struje!

- Izvadite aparat iz ambalaže. Pre prve upotrebe, temeljno očistite grejne ploče krpom navlaženom toplom vodom. Zatim ih prebrišite suvom, čistom krpom.
- Postavite aparat na ravnu, stabilnu i suhu površinu otpornu na visoke temperature. Uključite kabl u odgovarajuću utičnicu.
- Pre prve upotrebe, grejne ploče moraju se propisno "pripremiti". Uključite aparat u struju i podesite temperaturu na maksimum. Ostavite ga da radi oko 10 minuta. Zatim isključite aparat iz struje i sačekajte da se potpuno ohladi.

Napomena: Tokom ovog procesa može se pojaviti blagi dim. Ovo je normalno i neće se dešavati pri daljoj upotrebi. Kada se aparat ohladi, obrišite grejne ploče vlažnom krpom, a zatim ih osušite.

Upozorenje: Radne površine aparata postaju veoma vrele tokom korišćenja! Dodirujte samo ručke.

- Nikada ne postavljajte aparat na osetljive površine (npr. lakirani nameštaj, staklene stolove) ili meke površine.
- Nemojte koristiti aparat ispod zidnih ormarića ili u blizini zapaljivih materijala (npr. tapacirani nameštaj, papir, karton).

KAKO SE PRAVE VAFLI

- Zatvorite aparat i uključite ga u utičnicu od 220-240V. (Crvena lampica napajanja će se upaliti.)
- Zagrejte aparat tako što ćete termostat okrenuti na maksimalnu temperaturu. (Zelena lampica spremnosti će se upaliti i označiti početak zagrevanja.)
- Sačekajte oko 3-5 minuta. (Kada se zelena lampica ugasi, aparat je spreman za korišćenje. Crvena lampica će ostati upaljena dokle god je uređaj uključen.)

Napomena:

- > Podesite temperaturu prema željenom rezultatu pečenja:
- > Nisko = svetliji vafl
- > Visoko = tamniji i hrskaviji vafl
- > Min = samo za zagrevanje
- > Srednji nivo se preporučuje za prvu upotrebu. Svaka vrsta testa se drugačije peče.

Napomena:

- Pre prve upotrebe svakog dana, nanosite tanak sloj biljnog ulja na gornju i donju ploču pomoću četkice za pecivo.
- Otvorite aparat i sipajte testo na donju ploču. Po potrebi, koristite špatulu da rasporedite testo do ivica.
- Zatvorite poklopac. Zelena lampica spremnosti će se ponovo upaliti.

Napomena:

- Ne otvarajte poklopac najmanje 1½ minut. Ako ga otvorite prerano, vafl mogu da se raspadnu.

- Pecite 3–6 minuta, u zavisnosti od podešene temperature. Ako želite tamnije vafle, produžite vreme pečenja.
- Pažljivo izvadite vafle koristeći nemetalni pribor. (Nikada ne koristite oštre ili metalne alate kako ne biste oštetili neprijanjajuću površinu.)
- Za pripremu narednih vafli, sipajte testo direktno – nema potrebe za ponovnim zagrevanjem.
- Nakon završetka rada, isključite aparat iz struje i ostavite poklopac otvoren da se ohladi.

DODATNI SAVETI

- Nemojte previše mešati smesu; mešajte samo dok ne nestanu veliki suvi grudvici.
- Količina smese koja vam je potrebna zavisi od njene gustine. Koristite približno $\frac{3}{4}$ do 1 šolju smese da potpuno i ravnomerno prekrijete donju ploču.
- Guste smese rasporedite ravnomerno pre zatvaranja poklopca pomoću vatrootporne gumene lopatice ili sličnog alata.
- Za najbolju hrskavost, ohladite vafle na žičanoj rešetki.
- Ako služite više vafli, održavajte ih toplim u prethodno zagrejanom rerni na 93°C (200°F).

Za ponovno hrskanje ohlađenih vafli:

- Podesite aparat za vafle na "Nisko", stavite vafli u odgovarajuće udubljenje, zatvorite poklopac i zagrevajte 1–2 minuta.
- Pažljivo pratite kako ne bi došlo do zagorevanja.

Vafli se mogu zamrznuti.

- Potpuno ohladite na žičanoj rešetki.
- Čuvajte u posudi ili kesu pogodnoj za zamrzivač, tako da su slojevi odvojeni voštanim papirom.
- Ponovo zagrejte u tosteru, rerni ili aparatu za vafle dok ne budu vrući i hrskavi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvek isključite aparat za vafle iz struje i ostavite ga da se ohladi pre čišćenja. Nema potrebe da se aparat rastavlja radi čišćenja. Nikada ne potapajte aparat u vodu niti ga stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Očistite mrvice iz udubljenja četkicom. Obrišite ploče papirnim ubrusom kako biste upili višak ulja ili putera u udubljenjima. Možete ih obrisati i vlažnom krpom. Nemojte koristiti ništa abrazivno što može oštetiti neljepljivu oblogu.
- Spoljašnjost aparata brišite samo vlažnom krpom. Ne čistite spoljašnjost abrazivnim sunderima ili čeličnom vunom, jer to može oštetiti završnu obradu. Povremeno se može koristiti metalni sjaj namenjen za nerđajući čelik za gornji deo aparata. Ne potapati u vodu niti u bilo koju tečnost.
- Ne stavljati u mašinu za pranje sudova.
- Ako se smesa zalepi i ispeče na pločama, prelijte malo ulja preko stvrdnute smese. Ostavite da odstoji 5 minuta da omekša, a zatim obrišite papirnim ubrusom ili mekom krpom.
- Nemojte koristiti metalni pribor za vađenje vafli jer može oštetiti neljepljivu površinu.
- Uvek isključite aparat iz struje pre skladištenja.
- Uvek se uverite da je aparat hladan i suv pre odlaganja.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- يُرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المحدد للجهاز يتطابق مع الجهد الكهربائي المستخدم.
- يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، العبوة الكرتونية مع التغليف الداخلي.
- لهذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- افصل دائمًا القابس من المقبس كلما لم يكن الجهاز قيد الاستخدام، أو عند تركيب الأجزاء الإضافية، أو تنظيف الجهاز، أو في حال حدوث أي خلل أطفئ الجهاز مسبقًا اسحب القابس، لا تسحب السلك.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبدًا دون إشراف بالقرب من الجهاز لذلك، عند اختيار مكان وضع الجهاز، احرص على أن يكون خارج متناول الأطفال تأكد من أن السلك لا يتدلى في متناولهم.
- افحص الجهاز والسلك بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف في حال وجود أي تلف، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ولا تدعهم يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من يفقدون الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم توجيههم حول كيفية استخدام الجهاز بشكل آمن وفهم المخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حال حدوث مشكلة.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز استبدال كابل الطاقة التالف أو المقطوع إلا بكابل مكافئ من الشركة المصنعة أو من مركز خدمة العملاء أو من شخص مؤهل مماثل.
- احتفظ بالجهاز والسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه.
- أطفئ الجهاز وافصل القابس من المقبس عند عدم الاستخدام.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن مصممًا لذلك) احم الجهاز دائمًا من درجات الحرارة المنخفضة أو تحت الصفر.
- لا تستخدمه بالقرب من الماء (مثل حوض الاستحمام أو المغسلة، إلخ) لا يجب تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن الكهرباء قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل مختص قبل استخدامها مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو تغمره فيه.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض تم تركيبه وفقًا للأنظمة تأكد من أن الجهد الكهربائي المتوفر يتطابق مع الجهد المذكور على لوحة المواصفات.
- لا تشمل الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير المخصص أو الاستخدام غير الصحيح أو الإصلاح من قبل غير المختصين.
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وألقي.
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع، حتى وإن لم تظهر عليه أضرار واضحة قد تتسبب الأضرار غير المرئية في تأثير سلبي على سلامة تشغيل الجهاز لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل مختص.
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه من خلال القابس، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث دائرة قصر نتيجة انقطاع السلك لا تثنِ السلك أو تضغطه أو تمرره فوق حواف حادة.
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تقم بتغطيتها لا تصب أي سوائل أو مساحيق في فتحات التهوية.
- لا تدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز.
- لا تُحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.
- خطر الحروق! بعد استخدام الجهاز، قد تصبح بعض الأسطح ساخنة، كن على دراية بالمخاطر وتوخَّ الحذر من الأسطح الساخنة.



1. الغطاء العلوي
2. ضوء التشغيل
3. المقبض
4. ضوء الجاهزية
5. صفائح الطهي غير اللاصقة
6. منظم الحرارة القابل للتعديل

قبل أول استخدام

- !تنبيه: قبل تنظيف صفائح التسخين، تأكد من فصل الجهاز عن الكهرباء
- أخرج الجهاز من عبوته قبل استخدام صانعة الوافل لأول مرة، نظّف صفائح التسخين جيّدًا بقطعة قماش مبللة بماء دافئ، ثم جففها بقطعة قماش نظيفة
- ضع الجهاز على سطح مستوي وثابت وجاف ومقاوم لدرجات الحرارة العالية صل سلك الكهرباء بمقبس مناسب
- قبل الاستخدام لأول، يجب تهيئة صفائح التسخين بشكل صحيح شغل الجهاز على أعلى درجة حرارة واتركه يعمل لمدة 10 دقائق تقريبًا بعد ذلك، افصل الجهاز ودعه يبرد تمامًا
- ملاحظة:** قد تنبعث كمّية خفيفة من الدخان أثناء هذه العملية هذا أمر طبيعي ولن يحدث مع الاستخدامات المستقبلية بعد أن يبرد الجهاز، امسح الصفائح بقطعة قماش مبللة ثم جففها
- تحذير: تصبح الأسطح العاملة في جهاز صنع الوافل شديدة السخونة أثناء التشغيل! لا تلمس إلا المقابض
- لا تضع الجهاز على أسطح هشة (مثل الأثاث المظلي أو الطاولات الزجاجية) أو أسطح ناعمة
- (لا تستخدم الجهاز تحت أثاث مثبت على الحائط أو بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (مثل التنجيد أو الورق أو الكرتون)

كيفية صنع الوافل

- (أغلق الجهاز ووصله بمصدر كهرباء 220-240 فولت (سيضيء ضوء التشغيل الأحمر
- (سخّن الجهاز عن طريق تدوير منظم الحرارة إلى أقصى درجة (سيضيء ضوء الجاهزية الأخضر، مشيرًا إلى بدء التسخين المسبق
- (انتظر حوالي 3 إلى 5 دقائق (عندما ينطفئ الضوء الأخضر، يكون الجهاز جاهزًا للاستخدام سيظل الضوء الأحمر مضاءً حتى يتم فصل الجهاز

ملاحظة:

- < اضبط درجة الحرارة حسب نوع الوافل الذي تريده
- < منخفض = وافل فاتح اللون
- < عالٍ = وافل أكثر تحميرًا ومقرمش
- < أدنى = للتسخين فقط
- < يوصى باستخدام إعداد متوسط في أول استخدام، ويرجى ملاحظة أن كل نوع من العجائن يطهى بطريقة مختلفة

ملاحظة:

- قبل أول استخدام يومي، ضع طبقة خفيفة من الزيت النباتي على الصفائح العلوية والسفلية باستخدام فرشاة دهن
- افتح الجهاز واسكب الخليط على الصفيحة السفلية استخدم ملعقة لتوزيع الخليط حتى الأطراف إذا لزم الأمر
- أغلق الغطاء سيضيء ضوء الجاهزية الأخضر مرة أخرى

ملاحظة:

- لا تفتح الغطاء لمدة دقيقة ونصف على الأقل الفتح المبكر قد يؤدي إلى انقسام الوافل
- اطه الوافل لمدة تتراوح بين 3 إلى 6 دقائق حسب درجة الحرارة المختارة للحصول على وافل أكثر تحميرًا، اتركه لفترة أطول
- (أزل الوافل بعناية باستخدام أدوات غير معدنية (لا تستخدم أدوات معدنية أو حادة لتجنب خدش السطح غير اللاصق
- لصنع المزيد من الوافل، اسكب الخليط مباشرة—لا حاجة لإعادة التسخين المسبق
- عند الانتهاء، افصل الجهاز واترك الغطاء مفتوحًا حتى يبرد

نصائح إضافية

- لا تخلط الخليط أكثر من اللازم؛ حرك فقط حتى تختفي الكتل الجافة الكبيرة
- كمية الخليط التي تحتاجها تعتمد على مدى كثافته استخدم ما يقارب ¼ إلى 1 كوب من الخليط لتغطية الصفيحة السفلية بالكامل وبشكل متساوٍ
- قم بفرد الخليط السميكة بالتساوي قبل إغلاق الغطاء باستخدام ملعقة مطاطية مقاومة للحرارة أو أداة مماثلة للحصول على أفضل قرمشة، ضع الوافل على شبك لتبريده
- لإزالة (93°F) (33°C) كنت تقدم عدة قطع من الوافل، حافظ على دفئها في فرن مسخن مسبقاً على درجة حرارة 200°
- لإعادة قرمشة الوافل بعد أن يبرد
- اضبط جهاز صنع الوافل على وضع "منخفض"، وضع قطعة الوافل في الأحاديث المطابقة، ثم أغلق الغطاء واتركها 1-2 دقيقة
- راقب عن كثب لتجنب الاحتراق
- يمكن تجعيد الوافل
- اتركه يبرد تمامًا على شبك
- خزّنه في كيس أو وعاء آمن للتجميد، وافصل الطبقات باستخدام ورق شمع
- أعد تسخينه في المحمصة أو الفرن أو جهاز صنع الوافل حتى يصبح ساخنًا ومقرمشًا

التنظيف والعناية

- افصل دائماً جهاز صنع الوافل من الكهرباء واتركه يبرد قبل التنظيف لا حاجة لتفكيك الجهاز من أجل التنظيف لا تغمر الجهاز في الماء أو تضعه في غسالة الصحون
- قم بإزالة أي فتات سائبة من الأحاديث بفرشاة امسح الشبكات بمنشفة ورقية لامتصاص أي زيت أو زبدة في الأحاديث يمكنك أيضًا مسح الشبكات بقطعة قماش مبللة لا تستخدم أي مواد كاشطة قد تخدش أو ت تلف الطلاء غير اللاصق
- امسح الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش مبللة فقط لا تنظف السطح الخارجي بأي ليفة تنظيف خشنة أو صوف فولاذي، فقد يسبب ذلك تلف التشطيب يمكنك استخدام القليل من ملمع المعادن المناسب للفولاذ المقاوم للصدأ أحيانًا على السطح العلوي لا تغمره في الماء أو أي سائل آخر
- لا تضعه في غسالة الصحون
- إذا التصق أي خليط مخبوز على الشبكات، اسكب قليلًا من الزيت عليه واتركه لمدة 5 دقائق لتلينه، ثم امسحه بمنشفة ورقية أو قطعة قماش ناعمة
- لا تستخدم أدوات معدنية لإخراج الوافل، فقد تتلف السطح غير اللاصق
- افصل دائماً جهاز الوافل قبل تخزينه
- تأكد دائماً من أن الجهاز بارد وجاف تمامًا قبل التخزين

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

FLORIA[®]
Make it Easy



@zilahhome